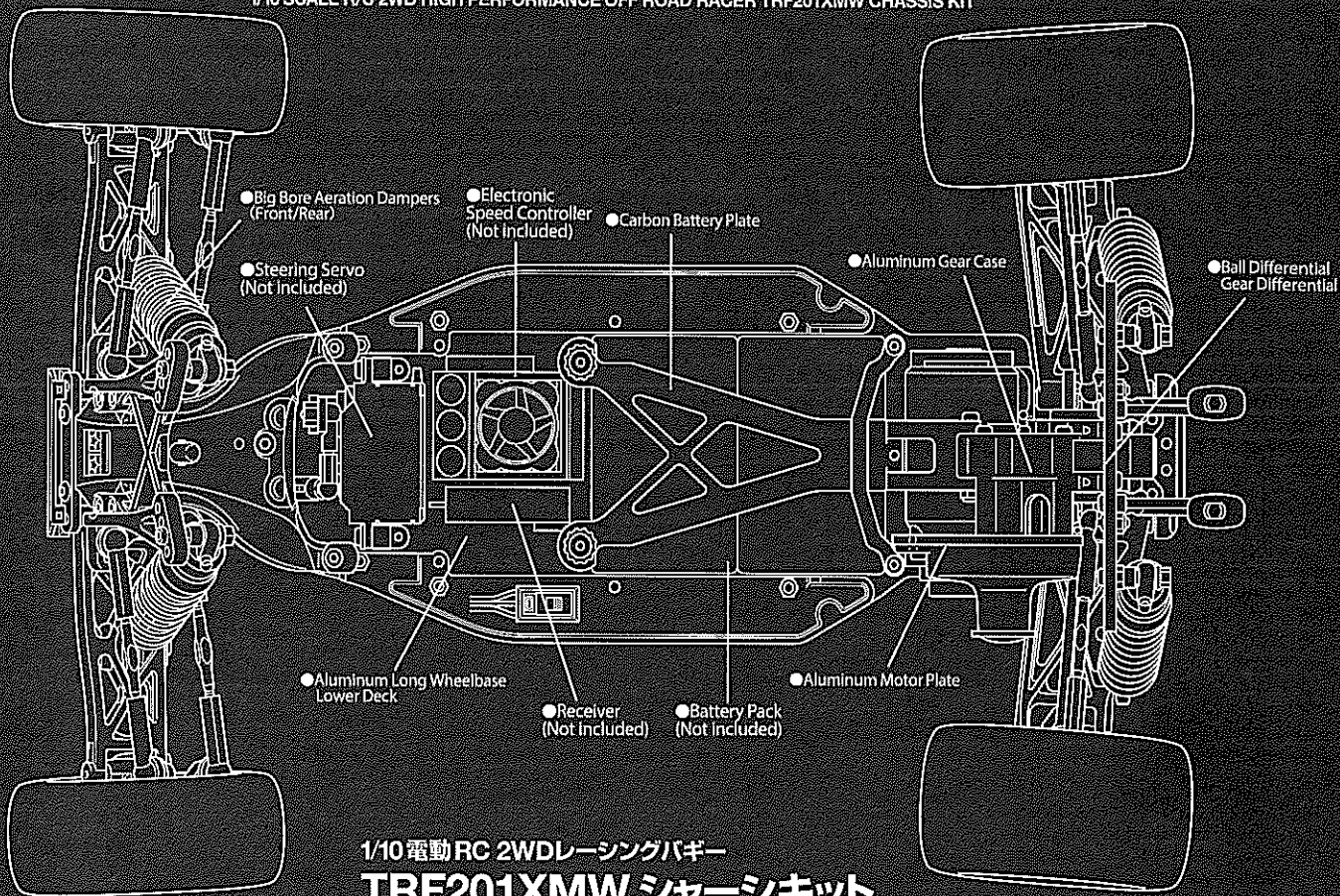


1/10 SCALE R/C 2WD HIGH PERFORMANCE OFF ROAD RACER TRF201XMW

1/10 SCALE R/C 2WD HIGH PERFORMANCE OFF ROAD RACER TRF201XMW CHASSIS KIT

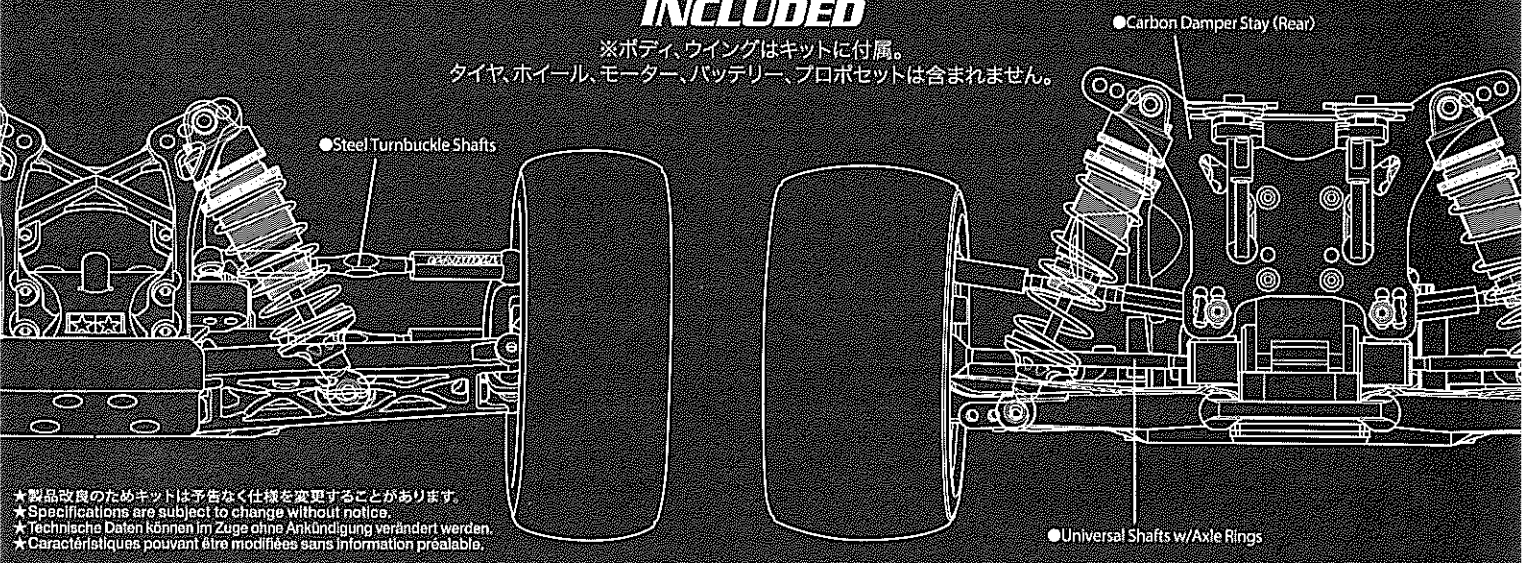


1/10 電動RC 2WDレーシングバギー
TRF201XMW シャーシキット

TRF TAMIYA RACING FACTORY 201 XMW CHASSIS KIT LIMITED EDITION

BODY & REAR WING INCLUDED

※ボディ、ウイングはキットに付属。
 タイヤ、ホイール、モーター、バッテリー、プロポセットは含まれません。



★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

TRF 201 XMW

TAMIYA RACING FACTORY

組み立てる前に用意する物
ITEMS REQUIRED
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR
OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポセット (小型受信機、小型ESC (FETアンプ)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。
 ★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用モーター》

★キットにはモーターは含まれていません。
 19ページを参考に最適なギヤ比のとれるモーターを選択してください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはセパレートタイプバッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

MOTOR

★This kit does not include motor. Choose a separately available electric motor referring to page 19 of this manual.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a separate type battery. Charge battery according to manual.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrgregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrgregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

MOTOR

★Dieser Bausatz enthält keinen Motor. Wählen Sie einen getrennt erhältlichen Elektromotor gemäß Seite 19 dieses Handbuchs.

STROMQUELLE

Dieser Bausatz ist für die Verwendung einer Batterie aus Einzelzellen ausgelegt. Entsprechend Anleitung laden.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

MOTEUR

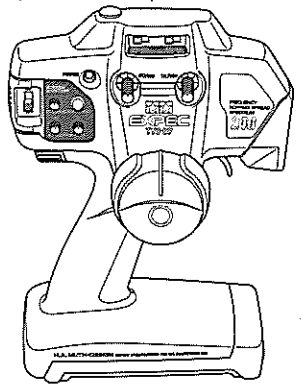
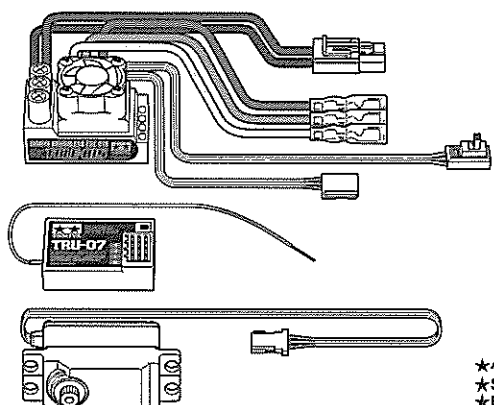
★Le moteur n'est pas inclus dans ce kit. Se procurer séparément un moteur en suivant les conseils donnés page 19 de ce manuel.

ALIMENTATION

Ce kit est conçu pour un pack à éléments séparés. Le charger en suivant les instructions spécifiques.

推奨プロポ 2.4G プロポ / ESC (ブラシレスモーター用) 付き

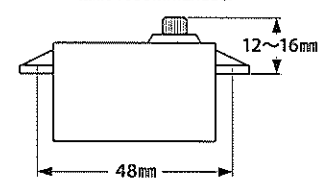
2.4GHz R/C SYSTEM w/ELECTRONIC SPEED CONTROLLER (RECOMMENDED)
 2.4GHz R/C SYSTEM mit ELEKTRONISCHER FAHRTREGLER (EMPFOHLEN)
 ENSEMBLE RC 2,4GHz avec VARIATEUR DE VITESSE ELECTRONIQUE (RECOMMANDE)
 (※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)



★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。
 ★Small size ESC and receiver are recommended.
 ★Fahrgregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.
 ★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.

《使用できるサーボの大きさ》
 Suitable servo size
 Grösse der Servos
 Dimensions max des servos

★小型サイズのサーボは搭載できません。
 ★Small size servo cannot be installed.
 ★Ein kleines Servo darf nicht eingebaut werden.
 ★Un mini-servo ne peut être installé.

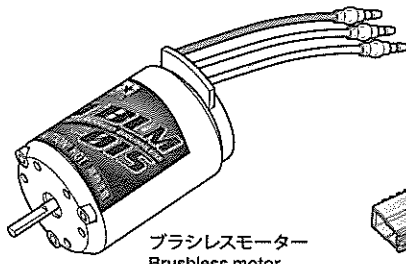


《その他に用意する推奨パーツ》

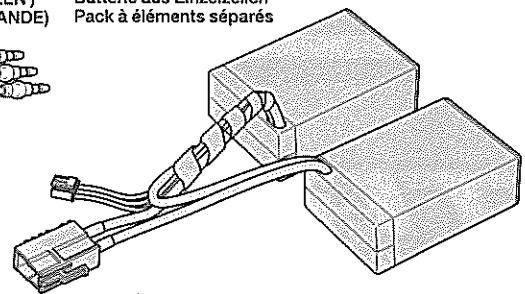
OTHER ITEMS REQUIRED (RECOMMENDED)
 SONSTIGE BENÖTIGTE ARTIKEL (EMPFOHLEN)
 AUTRES EQUIPEMENTS REQUIS (RECOMMANDE)

セパレートタイプバッテリーと専用充電器

Separate type battery
 Batterie aus Einzelzellen
 Pack à éléments séparés



ブラシレスモーター
 Brushless motor
 Brushless-Motor
 Moteur brushless



バッテリー交換コネクタ
 Exchange connector
 Stecker austauschen
 Adaptateur de prise

《タイヤ・ホイール》

キットにはタイヤ (ITEM54185や54186などを推奨) やホイール (ITEM51414や51321などを推奨) は含まれていません。
 走行場所に合わせてご用意ください。

TIRES AND WHEELS

This kit does not include wheels or tires.

REIFEN UND RÄDER

Dieser Bausatz enthält weder Räder noch Reifen.

PNEUS ET JANTES

Ce kit n'inclut ni jantes ni pneus.

★Li-Feなどのバッテリーをお買い求めの際にはバッテリーに付属しています。
 ★Batteries such as Li-Fe battery packs usually include an exchange connector.
 ★Accus wie zum Beispiel die LiFe Accus haben in der Regel einen austauschbaren Stecker.
 ★Les packs Li-Fe sont habituellement livrés avec un adaptateur de prise.

《用意する工具》

RECOMMENDED TOOLS
 BENÖTIGTE WERKZEUGE
 OUTILLAGE

六角レンチ (1.5mm, 2mm, 2.5mm)
 Hex wrench (1.5mm, 2mm, 2.5mm)
 Imbusschlüssel (1,5mm, 2mm, 2,5mm)
 Clé Allen (1,5mm, 2mm, 2,5mm)

+ドライバー (大、小)
 + Screwdriver (large, small)
 + Schraubenzieher (groß, klein)
 Tournevis + (grand, petit)

-ドライバー
 - Screwdriver
 - Schraubenzieher
 Tournevis -

ラジオペンチ
 Long nose pliers
 Flachzange
 Pincettes à becs longs

ニッパー
 Side cutters
 Seitenschneider
 Pincettes coupantes

はさみ
 Scissors
 Schere
 Ciseaux

クラフトナイフ
 Modeling knife
 Modellbaumesser
 Couteau de modélisme

ピンセット
 Tweezers
 Pinzette
 Précelles

ピンバイス (ドリル刃3mm)
 Pin vise (3mm drill bit)
 Schraubstock (3mm Spiralbohrer)
 Outil à percer (3mm de diamètre)

ヤスリ
 File
 Felle
 Lime

瞬間接着剤
 Instant cement
 Sekundenkleber
 Colle rapide

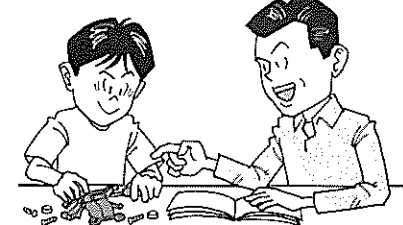
★この他に、ウエス、ノギス、リングセッターがあると便利です。
 ★A soft cloth, caliper and E-ring tool will also assist in construction.
 ★Beim Zusammenbau können ein weiches Tuch, ein Meßschieber und ein E-Ring-Abzieher hilfreich sein.
 ★Un chiffon, un pied à coulisse et un outil à circlip seront également utiles.



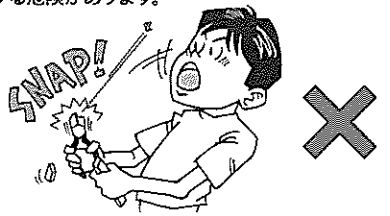
●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



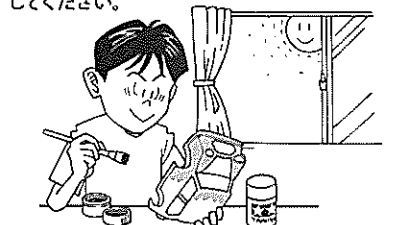
●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



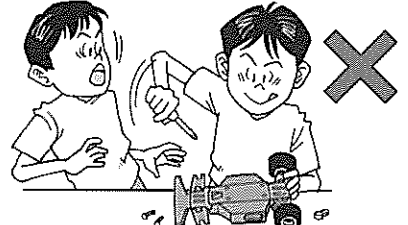
●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

VORSICHT

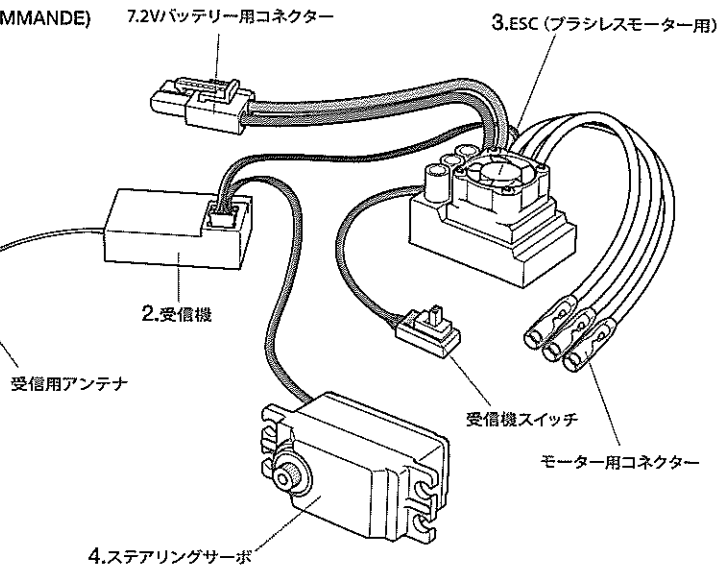
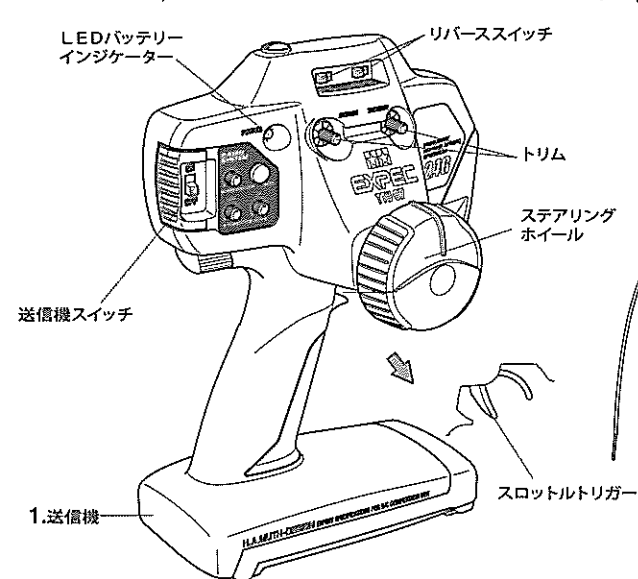
- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《推奨プロポ / ESC (FETアンプ) 付き名称説明》

2.4GHz R/C SYSTEM w/ELECTRONIC SPEED CONTROLLER (RECOMMENDED)
2.4GHz R/C SYSTEM mit ELEKTRONISCHER FAHRTREGLER (EMPFOHLEN)
ENSEMBLE RC 2,4GHz avec VARIATEUR DE VITESSE ELECTRONIQUE (RECOMMANDE)



《2チャンネルプロポの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
 - ステアリングホイール、スロットルトリガー=車のステアリングやスピードコントロールスイッチにつながるサーボを動かし、車をコントロールします。
 - トリムとリバーススイッチ=トリムはサーボの動きの中心(中立位置)をずらすための微調整ダイヤルです。リバーススイッチはサーボなどの動きを逆転させるスイッチです。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESCやサーボにつなえます。
- ESC=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

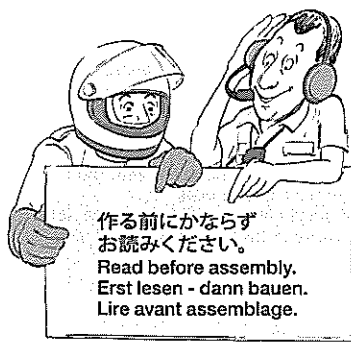
- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
 - Trim: Hebel zum Einstellen der Mittelstellung eines Servos.
 - Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
 - Trim: Lever for adjusting central position of servo.
 - Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
 - Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
 - Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
 - Trim: dispositif permettant d'ajuster le neutre d'un servo.
 - Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前にかねらず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。
このマークはモリブデングリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組み込んでください。

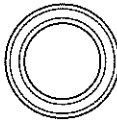


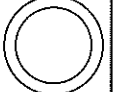
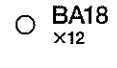
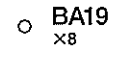




★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
Stellen mit diesem Zeichen erst Molybdänfett, dann zusammenbauen.

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
Apply molybdenum grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
Graisse de molybdène les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

A 1~5
袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1

-  **BA8** ×2
1510ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
-  **BA10**
×2
850ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
-  **BA12**
×1
5×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
-  **BA16**
×2
10×0.1mmシム
Shim
Scheibe
Cale
-  **BA18**
×12
3/32インチスチールボール
Steel ball (3/32 inch)
Stahlkugel (3/32 inch)
Bille en acier (2,4mm)
-  **BA19**
×8
1/16インチスチールボール
Steel ball (1/16 inch)
Stahlkugel (1/16 inch)
Bille en acier (1,6mm)
-  **BA20**
×2
スラストプレート
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée
-  **BA21**
×1
デフスクリュー
Diff screw
Diff.-Schraube
Vis de diff.
-  **BA22**
×1
デフナット
Diff nut
Diff.-Mutter
Ecrrou de diff.
-  **BA25**
×1
デフスプリング
Diff spring
Differentialfeder
Ressort de diff

★このキットはデフギヤをボールタイプとギヤタイプの2種類から選んで組み立てられます。各部品の寸法精度を高めてあります。組み立てにはヤスリ、ドリル等での加工が必要な場合があります。ネジの下穴加工には3mmピスハタップ (M3×0.5) をご利用ください。
★Choose whether to run this chassis kit with a ball or gear differential. As this kit is for experienced users, design tolerances of parts are very tight. Files and drills will be used for fine adjustment. Make threads using M3x0.5mm Thread Forming Tap.
★Wählen Sie aus, ob Sie mit Kugel- oder Kegeldifferential fahren wollen. Dies ist ein Bausatz für Fortgeschrittene, daher sind die Toleranzen bei der Auslegung der Teile sehr eng. Zur Anpassung sind ggf. Feilen und Bohrer erforderlich. Unter Verwendung des M3x0.5mm Gewindeschneiders Gewinde schneiden.
★Choisir entre un différentiel à billes ou à pignons. Ce kit étant destiné à des utilisateurs expérimentés, les tolérances de conception des pièces sont minimes. Limes et forets seront utilisés pour les réglages fins. Faire un filetage avec un outil à fileter M3x0.5mm.

1 ボールデフの組み立て
Ball differential
Kugeldifferential
Différentiel à billes

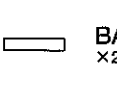



★ボールデフの組み立てにはボールデフグリスを使用します。
★Apply Ball Diff Grease to the differential during assembly.
★Differentialgetriebe während des Zusammenbaus mit Fett für Kugeldifferential einschmieren.
★Appliquer de la Graisse pour différentiel à billes sur le différentiel, avant assemblage.

★一度縮めてから使います。
★Compress once, then attach.
★Einmal zusammendrücken und dann anbringen.
★Comprimer une fois, puis fixer.

上下反転
Turn upside down.
Die Oberseite nach unten drehen.
Retourner.

★デフジョイント(S, L)を固定して、デフギヤがずべらなくなるまでBA21(デフスクリュー)を調整しながらネジ込みます。ネジ込みすぎるとデフの効きが重くなるので注意してください。
★Hold diff joints (S, L) and tighten BA21 to prevent differential from coming loose. Be careful not to overtighten BA21 as this will hinder differential movement.
★Das Differentialgelenk (S, L) festhalten und BA21 festschrauben des Differentials gegen Lockerwerden. Für Leichtgängigkeit des Differentials BA21 nicht zu fest anziehen.
★Maintenir les noix de diff. (S, L) et serrer BA21 pour éviter que le différentiel ne prenne du jeu. Veiller à ne pas trop serrer BA21, ce qui générerait le fonctionnement du différentiel.

2

-  **BA4** 1.6×8mmシャフト
×2
Shaft
Achse
Axe
-  **BA13** 5mm O-Ring
×2
O-ring
O-Ring
Joint torique
-  **BA15** 5×10×0.3mmシム
×2
Shim
Scheibe
Cale
-  **BA27** ×2
デフジョイントカップ
Differential joint cup
Differential-Gelenkkapsel
Noix de différentiel

2 デフギヤの組み立て1
Gear differential 1
Kegeldifferential 1
Différentiel à pignons 1

3

2×8mm六角皿タップングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

クロスシャフト
Cross shaft
Kegelradwelle
Axe support de planétaire

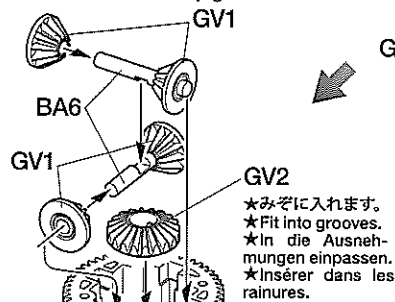
1510ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

デフガasket
Differential gasket
Differentialgehäuse-Dichtung
Joint de carter de différentiel

BA3 ×4
BA6 ×2
BA8 ×2
BA32 ×1

3

デフギヤの組み立て
Gear differential 2
Kegeldifferential 2
Différentiel à pignons 2



★ギヤが隠れるまでオイルを入れます。
★Fill with oil until bevel gears are covered.
★Mit Öl füllen, bis die Zahnräder bedeckt sind.
★Remplir d'huile jusqu'à ce que les pignons coniques soient recouverts.

デフオイル (緑)
Differential oil
Differentialöl
Huile de différentiel

★きれいに切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.



★みぞに入れます。
★Fit into grooves.
★In die Ausnehmungen einpassen.
★Insérer dans les rainures.

★みぞに入れます。
★Fit into grooves.
★In die Ausnehmungen einpassen.
★Insérer dans les rainures.

4

2×8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

840ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

7mm Oリング
O-ring
O-Ring
Joint torique

5×0.2mm シム
Shim
Scheibe
Cale

アイドラーシャフト
Idler shaft
Spannwelle
Axe de poulie-guide

5

3×32mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

2.6×10mm キャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

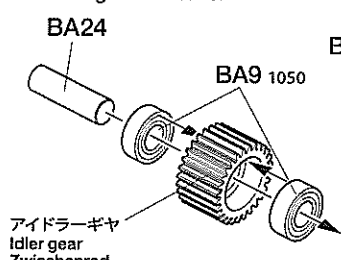
※ネジロック剤
※Gel type thread lock
※Gelförmige Schraubensicherung
※Frein-filet type gel

★このマークはネジロック剤を塗る部分に指示しました。少量をつまようじ等で塗って組み立ててください。
★Apply a small amount of Gel Type Thread Lock to the sections shown by this mark using tools such as toothpicks.
★Auf die mit dieser Markierung gekennzeichneten Bereiche mit einem Hilfswerkzeug wie etwa einem Zahnstocher eine geringe Menge Gelförmige Schraubensicherung auftragen.
★Appliquer du frein-filet type gel sur les zones repérées par cette icône.



4

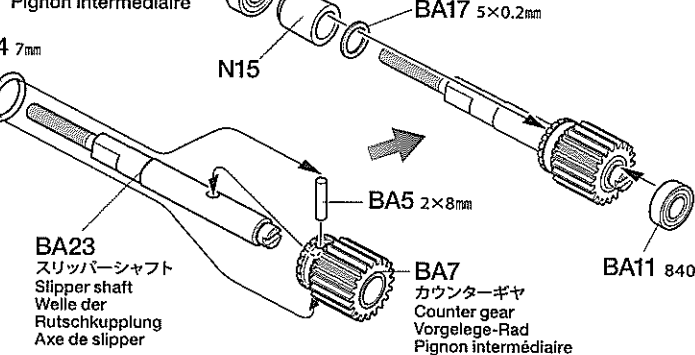
《アイドラーギヤ》
Idler gear
Zwischenrad
Pignon de renvoi



★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

4

《カウンターギヤ》
Counter gear
Vorgelege-Rad
Pignon intermédiaire



5

ギヤケースの組み立て
Gear case
Getriebegehäuse
Carter de transmission

BG2 ギヤケースL
Gear case (left)
Getriebegehäuse (links)
Carter de transmission (gauche)

BG3 アルミモータープレート
Aluminum motor plate
Aluminium-Motor-Platte
Plaquette-moteur aluminium

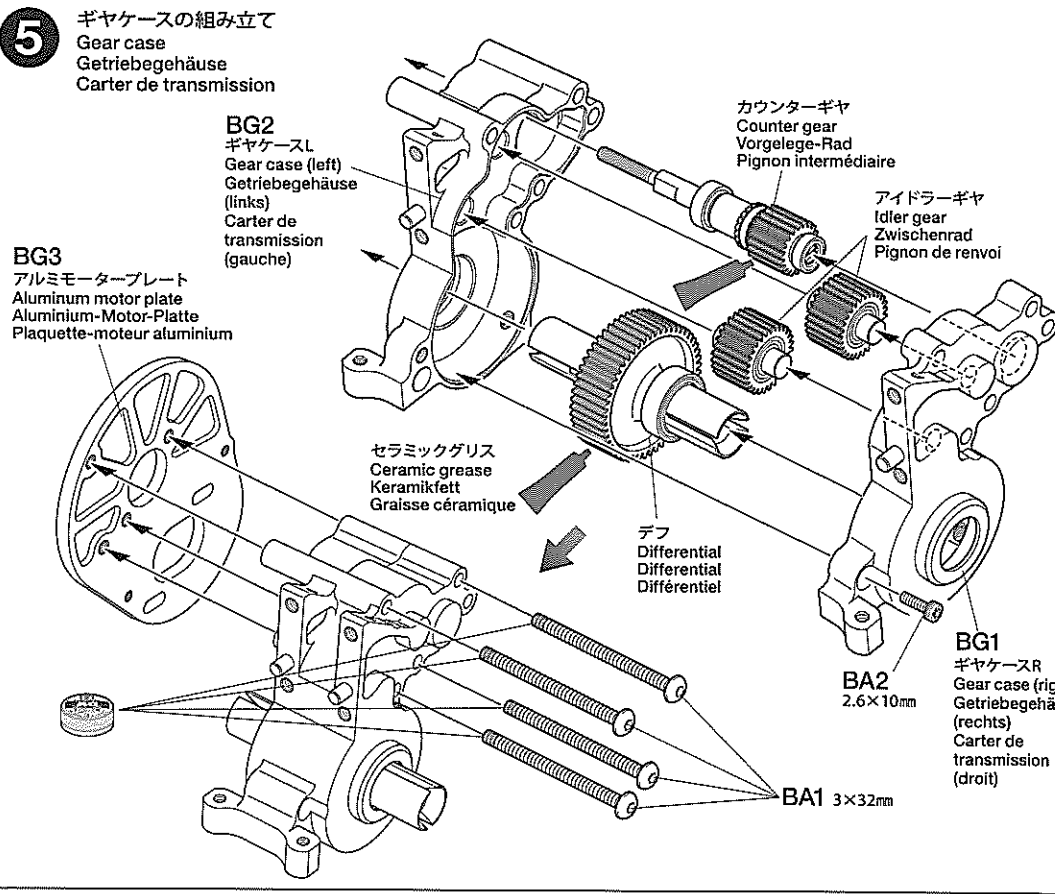
カウンターギヤ
Counter gear
Vorgelege-Rad
Pignon intermédiaire

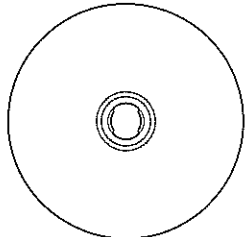
アイドラーギヤ
Idler gear
Zwischenrad
Pignon de renvoi

セラミックグリス
Ceramic grease
Keramikfett
Graisse céramique

デフ
Differential
Différentiel

BG1 ギヤケースR
Gear case (right)
Getriebegehäuse (rechts)
Carter de transmission (droit)



B**6~15**袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B**6****BB12**
x13mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecou nylstop à
flasque**BB24** x1ステアリングスプリング
Steering spring
Lenkungsfeder
Ressort de direction**BB29** プレッシャープレート
x2
Pressure plate
Druckplatte
Plaque de pression**BB38** フランジスペーサー
x2
Flanged spacer
Angeschrägte Beilagscheibe
Entretoise flasquée**7****BB1** x2 3×23mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis**BB2** x2 3×12mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis**BB13** x4
3mmロックナット(薄)
Lock nut (thin)
Sicherungsmutter (dünn)
Ecou de blocage (fin)**BB14** x2
5×8mm六角ピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule**BB22** x2
3×45mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette
Einsteinstück
Chape à rotule**BB25** x4

★カーボンパーツの周りに瞬間接着剤(別売)を流して割れ止めをしてください。絶縁効果にもなります。

★To prevent carbon parts from damage, apply instant cement (available separately) to the edge. It also works as insulation.

★Zur Erhöhung der Karbonsteifigkeit Sekundenkleber (separat erhältlich) auftragen. Wirkt auch als Isolation.

★Pour renforcer la châssis carbone, appliquer de la colle rapide (disponible séparément). Sert également d'isolant.

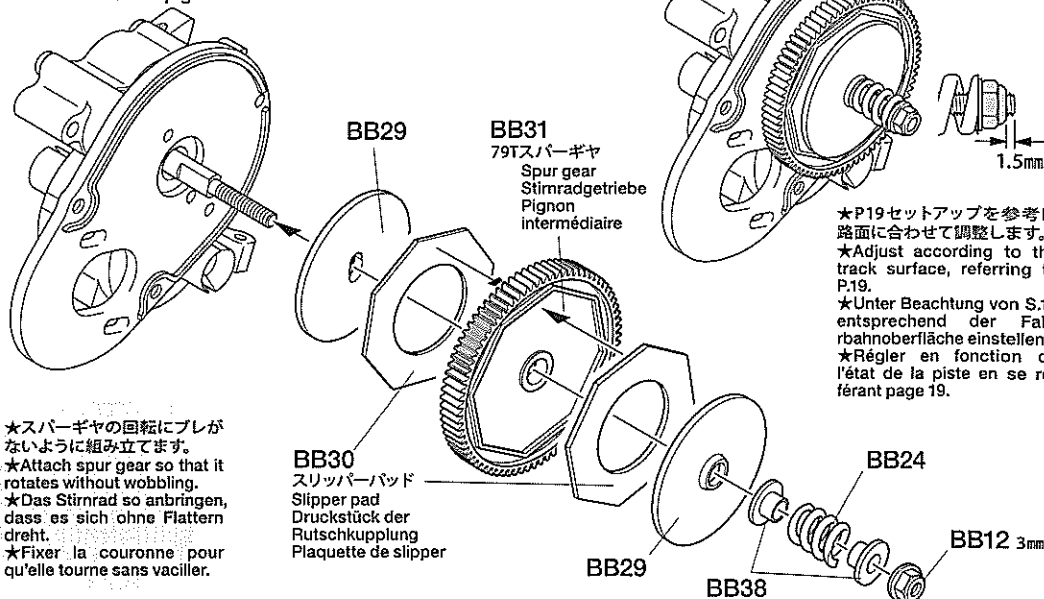
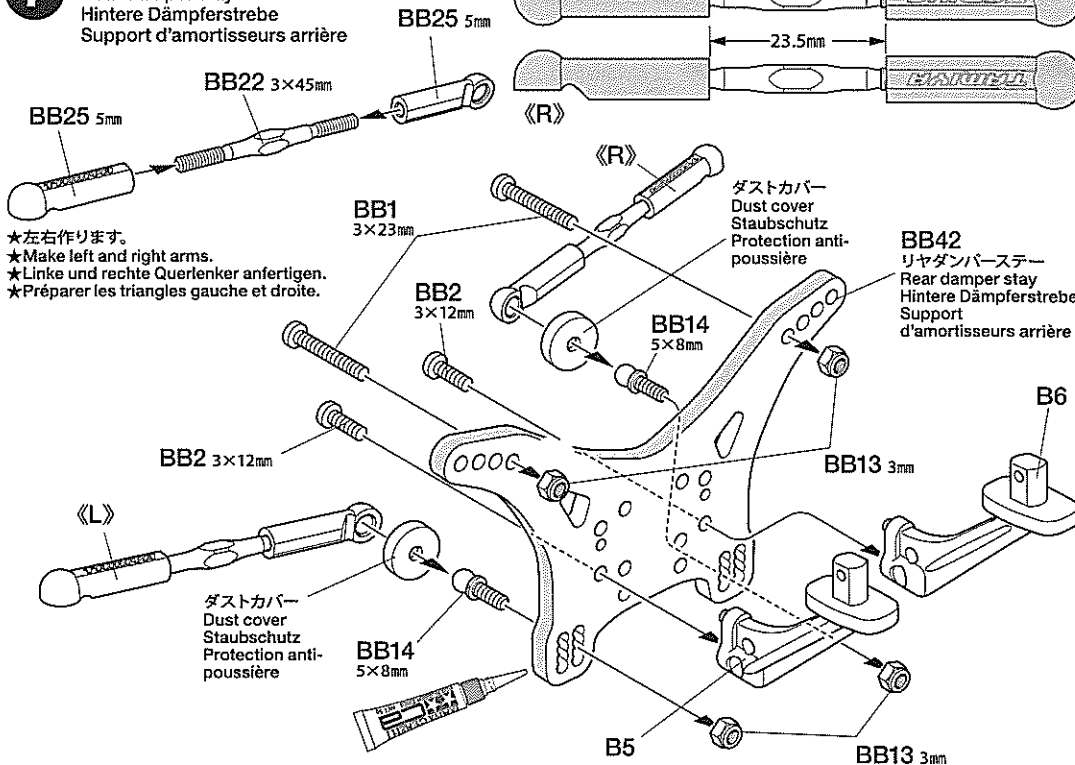
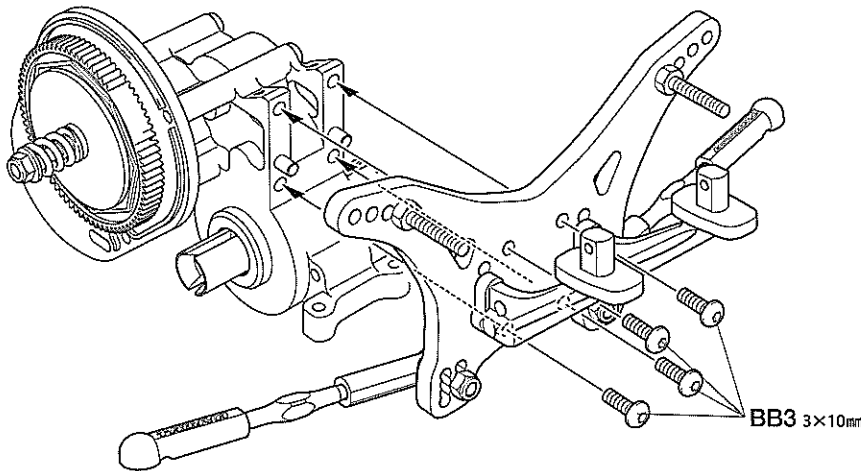
8**BB3** x4
3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis**注意 NOTE**

★ネジがきつい場合は、ネジの先端にグリスを塗ってねじ込みます。

★Apply grease to screw tip if the fit is tight.

★Auf die Schraubenspitze Fett auftragen falls der Sitz zu stramm ist.

★Appliquer de la graisse à l'extrémité de la vis si l'assemblage est trop juste.

6 スパーギヤの取り付け
Attaching spur gear
Stirnradgetriebe-Einbau
Fixation du pignon intermédiaire★スパーギヤの回転にブレがないように組み立てます。
★Attach spur gear so that it rotates without wobbling.
★Das Stirnrad so anbringen, dass es sich ohne Flattern dreht.
★Fixer la couronne pour qu'elle tourne sans vaciller.★P19セッティングを参考に路面に合わせて調整します。
★Adjust according to the track surface, referring to P.19.
★Unter Beachtung von S.19 entsprechend der Fahrbahnoberfläche einstellen.
★Régler en fonction de l'état de la piste en se référant page 19.**7** リヤダンパースターの組み立て
Rear damper stay
Hintere Dämpferstrebe
Support d'amortisseurs arrière★左右作ります。
★Make left and right arms.
★Linke und rechte Querlenker anfertigen.
★Préparer les triangles gauche et droite.**8** リヤダンパースターの取り付け
Attaching rear damper stay
Hintere Dämpferstrebe-Einbau
Fixation du support d'amortisseurs arrière

9

- BB4** ×4 3×8mm六角丸ビス
Screw Schraube Vis
- BB7** ×2 3×10mm六角皿ビス
Screw Schraube Vis
- BB8** ×7 3×8mm六角皿ビス
Screw Schraube Vis

サイドガードR
Side guard (right)
Seitenschutz (rechts)
Protection latérale (droite)

- BB11** ×2 3×12mmホロービス
Screw Schraube Vis

- BB13** ×6 3mmロックナット (薄)
Lock nut (thin)
Sicherungsmutter (dünn)
Ecrou de blocage (fin)

- BB26** ×2 フロントポストA
Front post A
Vorderer Pfosten A
Support avant A

- BB27** フロントポストB
×1 Front post B
Vorderer Pfosten B
Support avant B

- BB28** リヤサスマウントスペーサーF
×1 Rear suspension mount spacer F
Aufhängungs-Distanzstück F hinten
Entretoise de support de suspension arrière F

10

- BB5** ×2 3×6mm六角丸ビス
Screw Schraube Vis
- BB6** ×2 3×14mm六角皿ビス
Screw Schraube Vis
- BB7** ×2 3×10mm六角皿ビス
Screw Schraube Vis

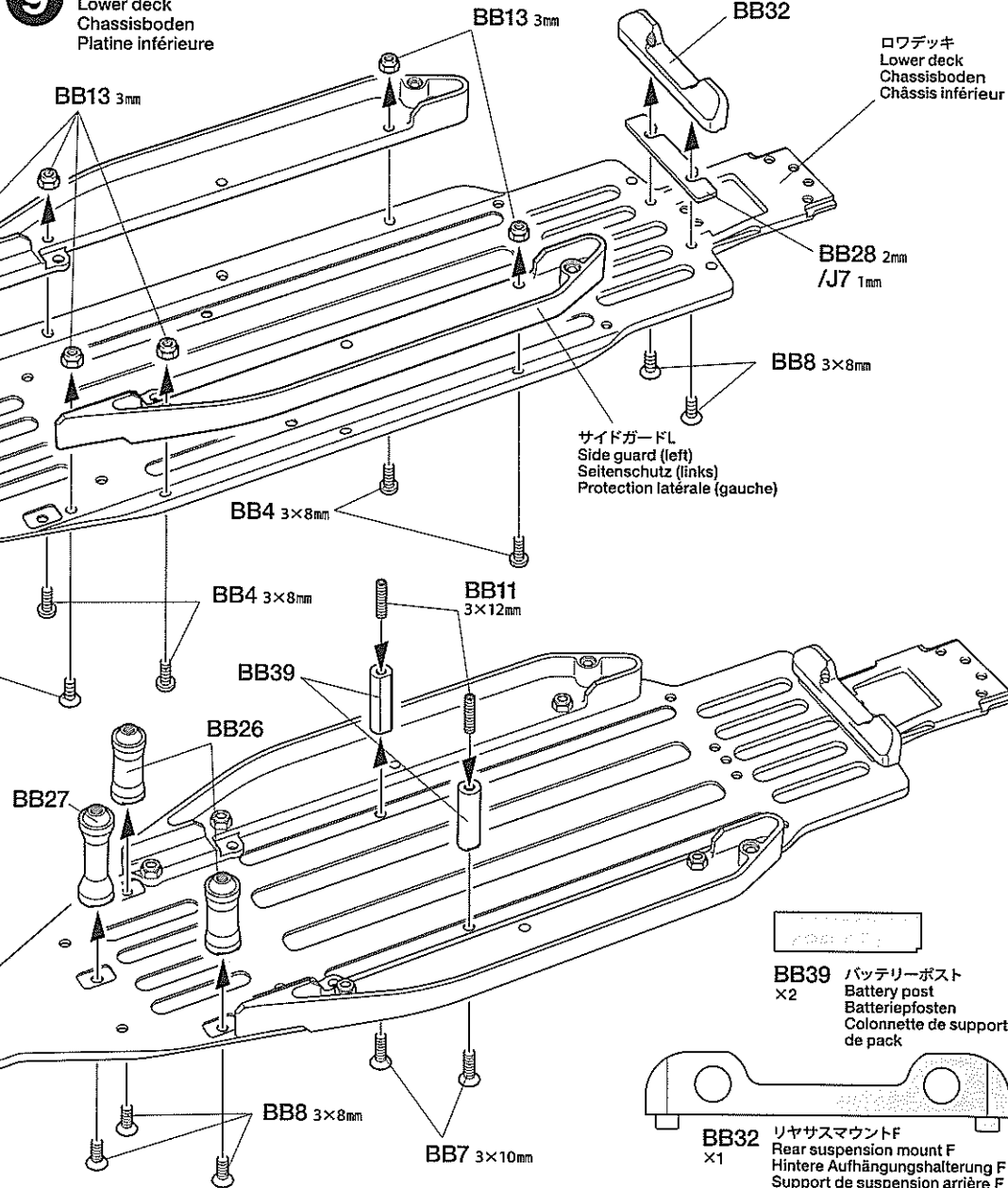
- BB39** ×2 バッテリーポスト
Battery post
Batteriefposten
Colonnette de support de pack

- BB16** ×2 3×1mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

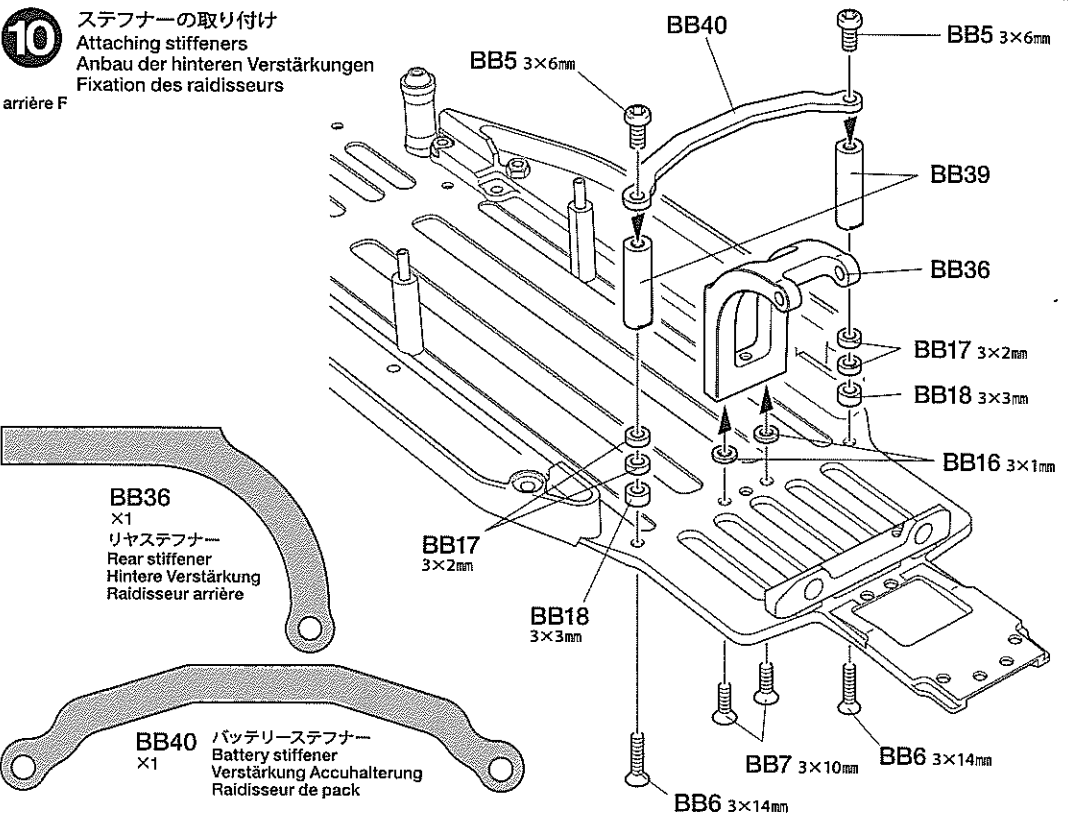
- BB17** ×4 3×2mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

- BB18** ×2 3×3mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise





9 シャーシの組み立て
Lower deck
Chassisboden
Platine inférieure

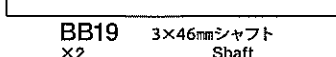
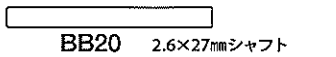


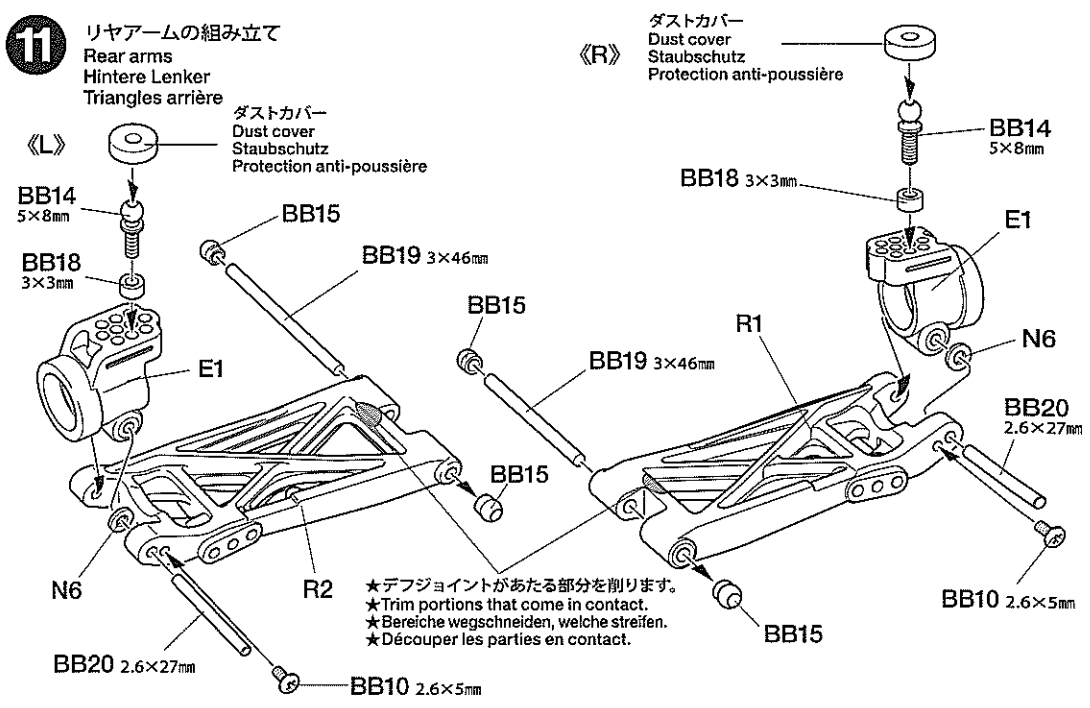
10 ステフナーの取り付け
Attaching stiffeners
Anbau der hinteren Verstärkungen
Fixation des raidisseurs




11



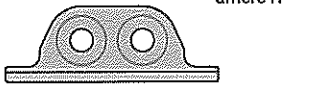
-  **BB10** ×2 2.6×5mmトラスビス
Screw
Schraube
Vis
-  **BB14** ×2 5×8mm六角ボールローラー
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
-  **BB15** ×4 サスポール
Suspension ball
Aufhängungs-Kugel
Rotule de suspension
-  **BB18** ×2 3×3mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

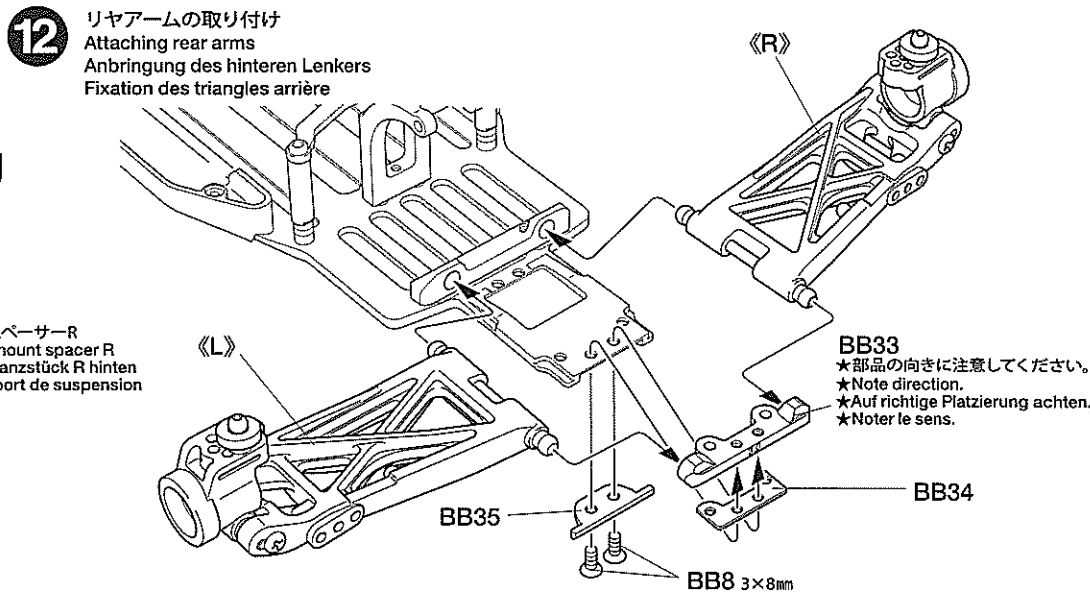
-  **BB19** ×2 3×46mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
-  **BB20** ×2 2.6×27mmシャフト
Shaft
Achse
Axe





12

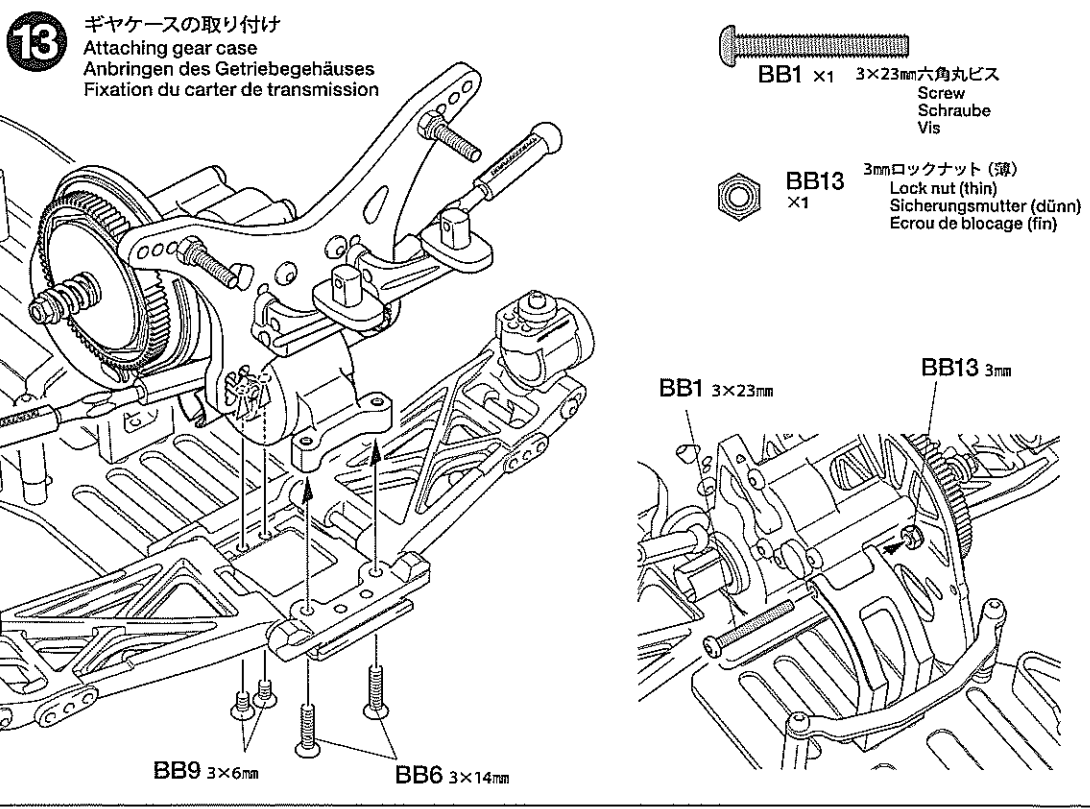
-  **BB8** ×2 3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

-  **BB33** ×1 リヤサスマウントR
Rear suspension mount R
Hintere Aufhängungshalterung R
Support de suspension arrière R
-  **BB34** ×1 リヤサスマウントスペーサーR
Rear suspension mount spacer R
Aufhängungs-Distanzstück R hinten
Entretoise de support de suspension arrière R
-  **BB35** ×1 リヤバンパー
Rear bumper
Hinterer Stoßfänger
Pare-chocs arrière



13

-  **BB6** ×2 3×14mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **BB9** ×2 3×6mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis



14

BB21 2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BB23 アクスルリング
Axle ring
Achsring
Moyeu

BB37 64mmスイングシャフト
Swing shaft
Querwelle
Axe

BB41 リヤホイールアクスル
Rear wheel axle
Rad-Achse hinten
Axe de roue arrière

BB43 クロススパイダー
Cross joint
Kreuzzapfen
Joint croisé

15

BA9 1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

C

16~22

袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

16

BB3 3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC2 4mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecroû de blocage

BC3 5×5mm六角ピローボール
Ball connector
Kugelpopf
Connecteur à rotule

BC4 4mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BC5 730ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BC13 ステアリングポスト
Steering post
Lagerzapfen der Lenkung
Colonnettes de direction

BB22 3×45mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

ステアリングスプリング
Steering spring
Lenkungsfeder
Ressort de direction

BB24 ×1

BB25 5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

14

《ユニバーサルシャフト》
Universal shaft
Gelenkwelle
Cardan articulé

《R》

BB41

BB43

★部品の向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

BB21 2×9.8mm

BB37 64mmスイングシャフト
Swing shaft
Querwelle
Axe

《L》

BB21 2×9.8mm

★押します。
★Push axle ring.
★Achsring drücken.
★Pousser le moyeu.

BB41

BB23

BB43

15

ユニバーサルシャフトの取り付け
Attaching universal shafts
Einbau der Gelenkwellen
Fixation des cardans articulés

《L》

《R》

BA9 1050

BA9 1050

16

ステアリングワイパーの組み立て
Steering linkage
Lenkgestänge
Barres d'accouplement

BC3 5mm

BC2 4mm

BC4 4mm

BB24

L4

L5

BC13

《タイロッド》
Tie-rod
Spurstange
Barre d'accouplement

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

BB22 3×45mm

BB25 5mm

L6

ダストカバー
Dust cover
Staubschutz
Protection anti-poussière

ダストカバー
Dust cover
Staubschutz
Protection anti-poussière

BC3 5mm

BC3 5mm

L2





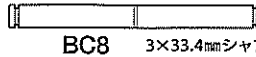
N2

BC5 730

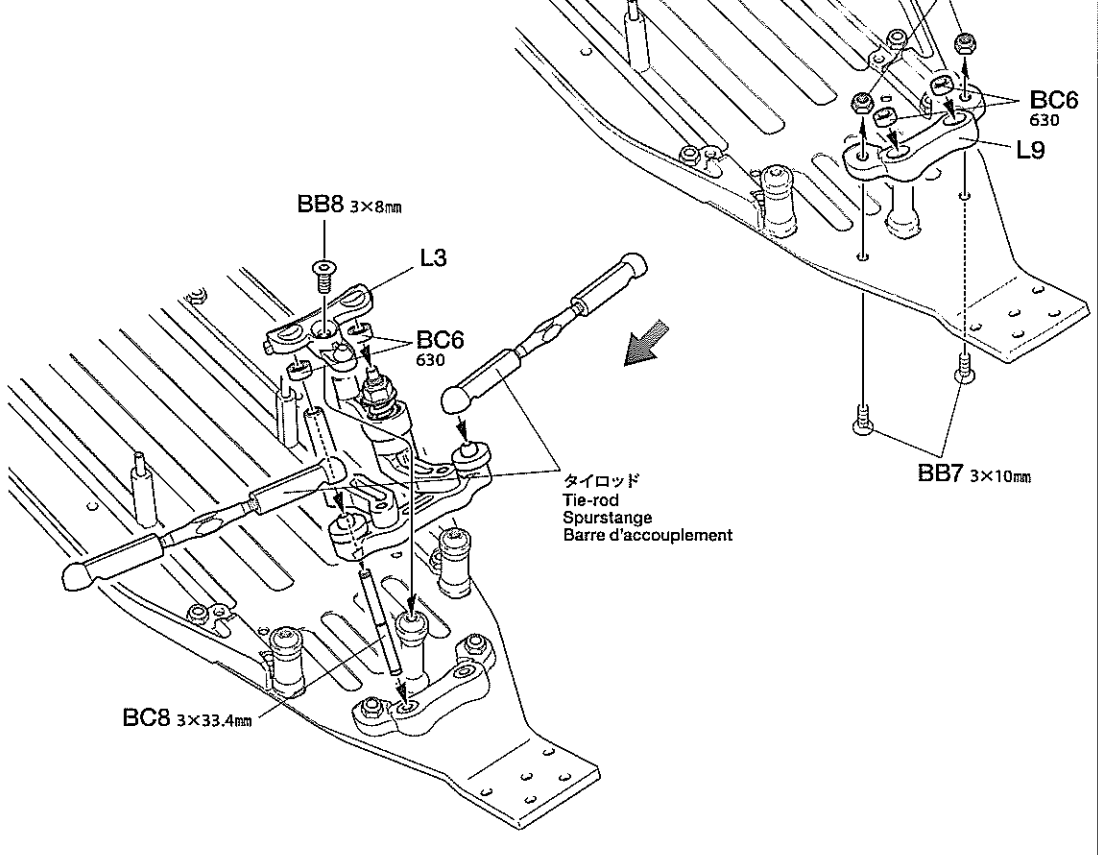
BB3 3×10mm

28mm






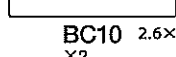

17

-  **BB7** ×2 3×10mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **BB8** ×1 3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **BB13** ×2 3mmロックナット (薄)
Lock nut (thin)
Sicherungsmutter (dünn)
Ecrou de blocage (fin)
-  **BC6** ×4 630ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
-  **BC8** ×1 3×33.4mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

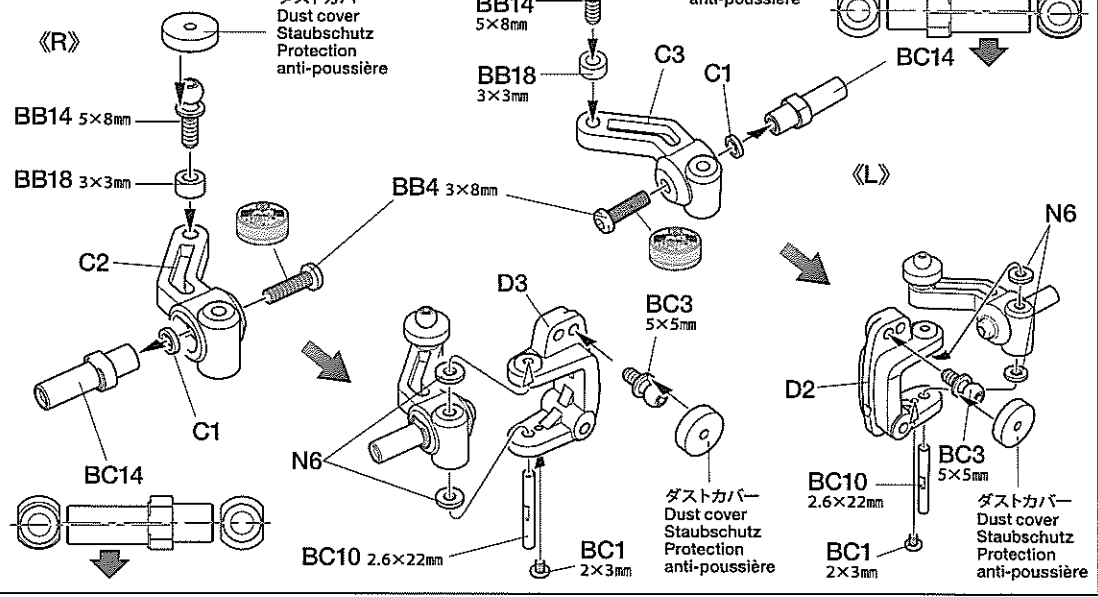
17 ステアリングワイパーの取り付け
Attaching steering linkage
Einbau des Lenkgestänges
Fixation des biellettes de direction




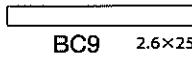
18

-  **BB4** ×2 3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **BC1** ×2 2×3mmトラスビス
Screw
Schraube
Vis
-  **BB14** ×2 5×8mm六角ビロボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
-  **BC3** ×2 5×5mm六角ビロボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
-  **BB18** ×2 3×3mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
-  **BC10** ×2 2.6×22mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
-  **BC14** ×2 フロントアクスル
Front axle
Rad-Achse vorne
Axe de roue avant

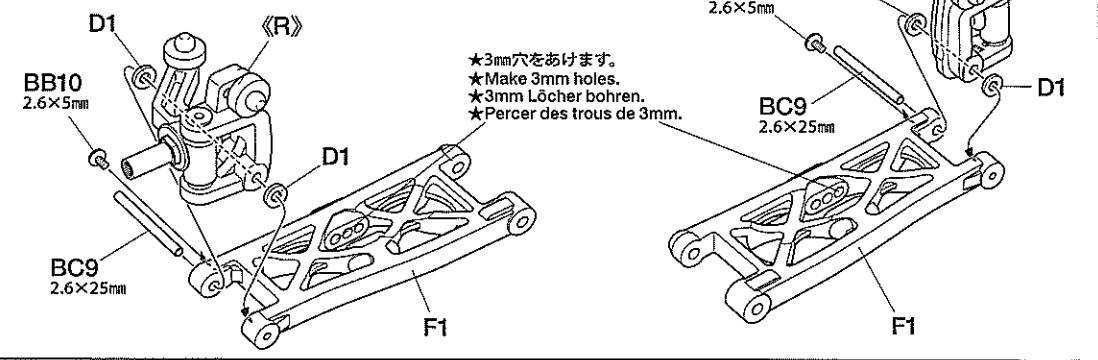
18 フロントアクスルの組み立て
Front axles
Vorderachsen
Essieux avant



19

-  **BB10** ×2 2.6×5mmトラスビス
Screw
Schraube
Vis
-  **BC9** ×2 2.6×25mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

19 フロントアームの取り付け
Attaching front uprights
Einbau der vorderen Lenker
Fixation des triangles avant



タミヤカタログ
スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

タミヤニュースを読む
タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

TAMIYA CATALOG
The latest in cars, bikes, airplanes, ships and tanks. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalog.

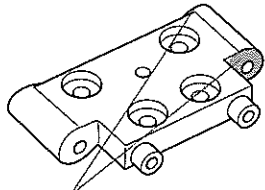
20

BB8 x1 3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BB10 x4 2.6×5mmトラスビス
Screw
Schraube
Vis

BC7 x2 3×35mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BC12 x1 サスマウントFF
Suspension mount FF
Halterung der Aufhängung FF
Support de suspension FF



★アームがスムーズに動くように少し削ってください。
★Shave suspension arms to enable smooth movement.
★Die Aufhängungsarme etwas abschaben, um flüssige Bewegung zu erreichen.
★Ebavurer les triangles de suspension pour la liberté de mouvement.

21

BB1 x2 3×23mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB3 x4 3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB14 x2 5×8mm六角ピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

BB17 x2 3×2mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

BB13 x2 3mmロックナット (薄)
Lock nut (thin)
Sicherungsmutter (dünn)
Ecrou de blocage (fin)

《予備パーツ》
Spare parts
Ersatzteile
Pièces détachées

★組み立てて余ったスペーサーやワッシャー等の部品は車高調整や部品のガタ取りなどのセッティングや予備パーツとしてご利用ください。
★Use extra spacers and washers to adjust ground clearance and for maintenance or use as spare parts.
★Die zusätzlichen Distanzstücke und Beilagscheiben zur Einstellung der Bodenfreiheit und zur Wartung oder als Ersatzteile verwenden.
★Utiliser des entretoises et rondelles supplémentaires pour régler la garde au sol ou les conserver comme pièces détachées pour la maintenance.

TAMIYA CRAFT TOOLS

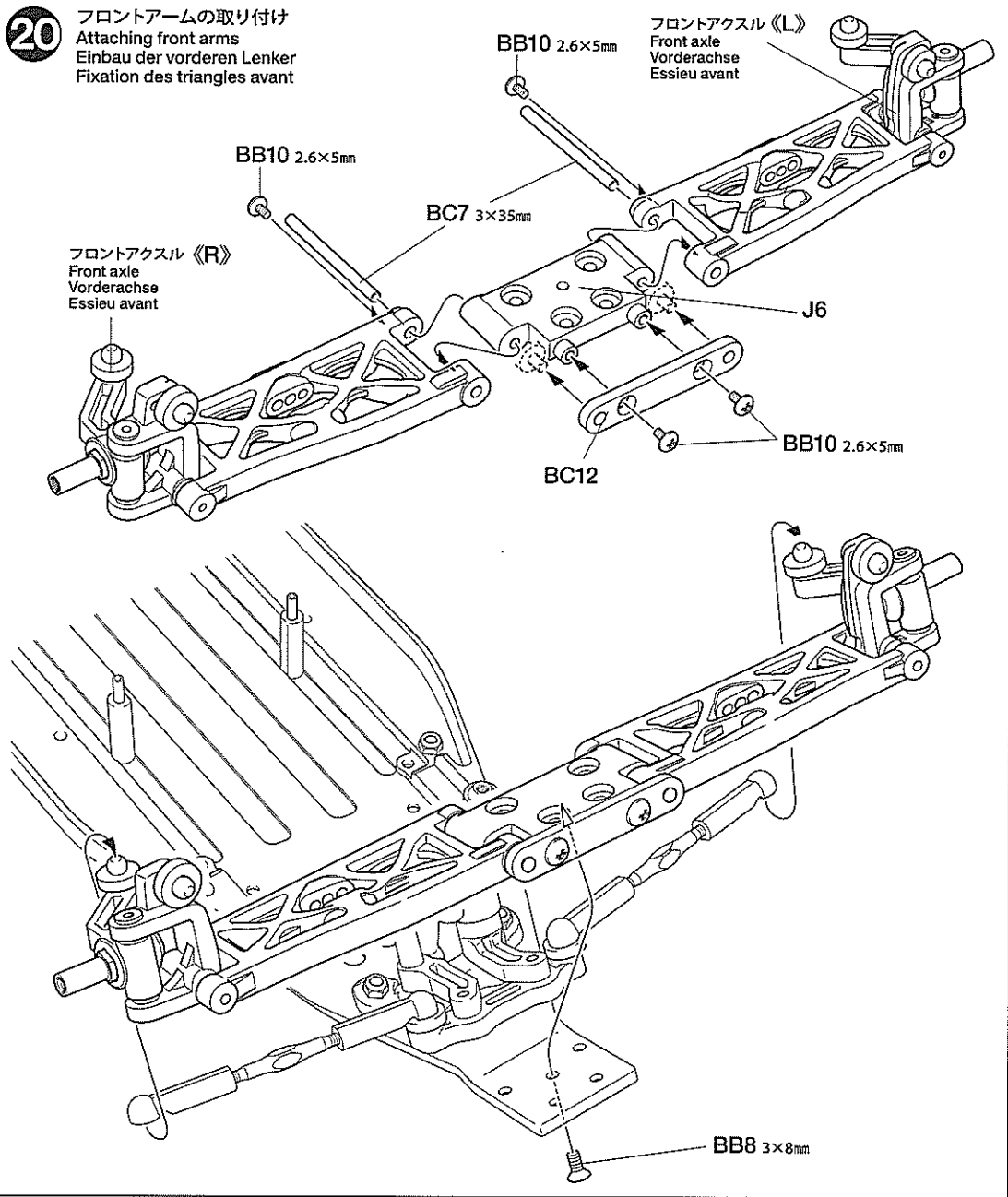
BASIC FILE SET (MEDIUM DOUBLE-CUT)
ベーシックヤスリセット (中目、ダブルカット)



ITEM 74046

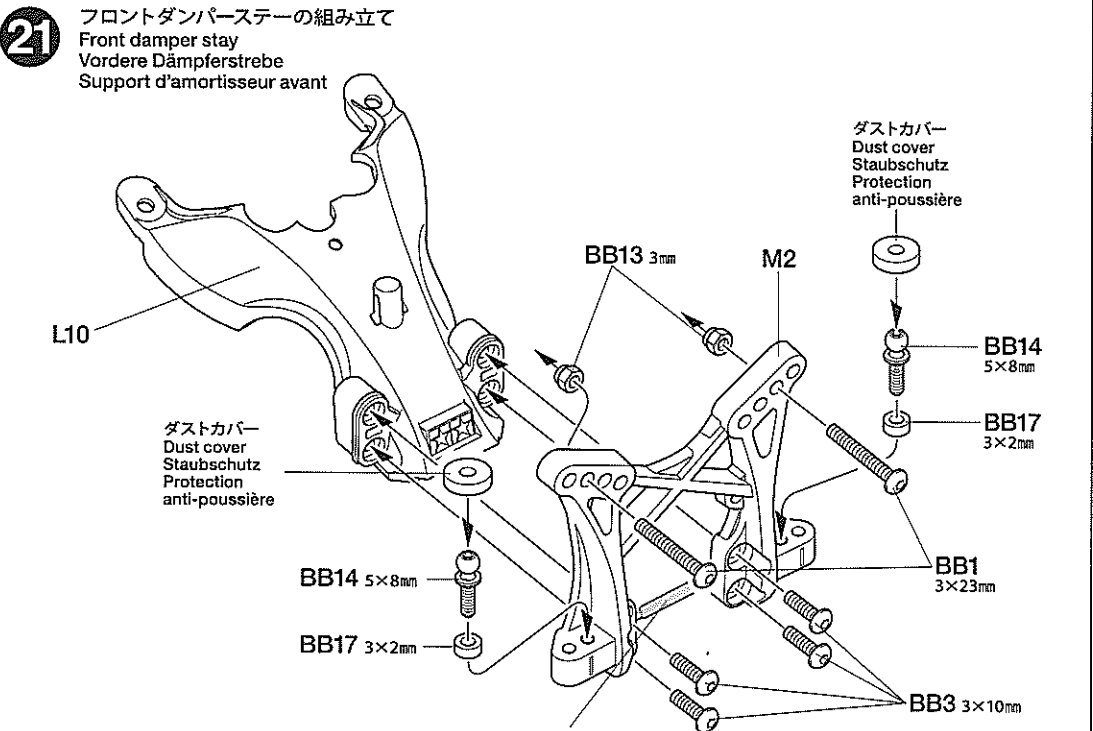
20

フロントアームの取り付け
Attaching front arms
Einbau der vorderen Lenker
Fixation des triangles avant



21

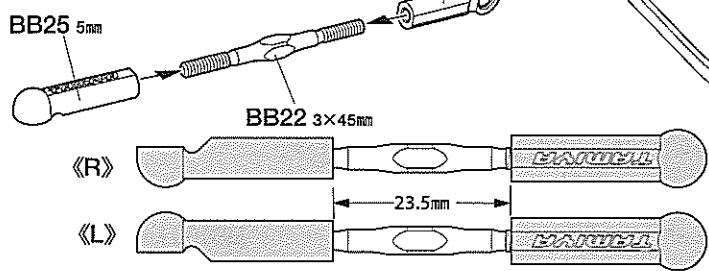
フロントダンパーステーの組み立て
Front damper stay
Vordere Dämpferstrebe
Support d'amortisseur avant



★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

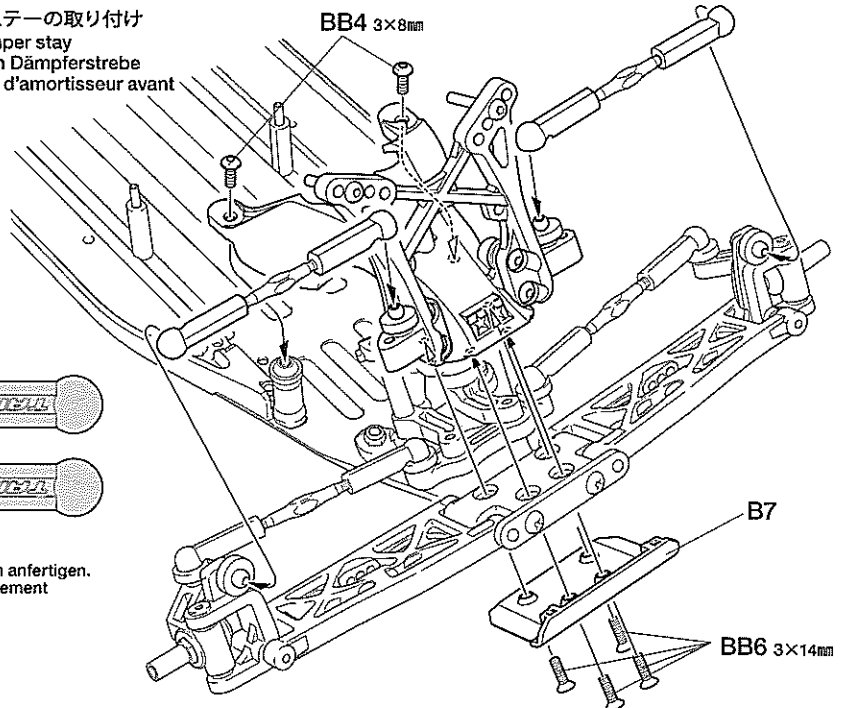
22

- BB4 x2 3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB6 x4 3×14mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis



22

フロントダンパーステーの取り付け
Attaching front damper stay
Einbau der vorderen Dämpferstrebe
Fixation du support d'amortisseur avant



D

23~26
袋結Dを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

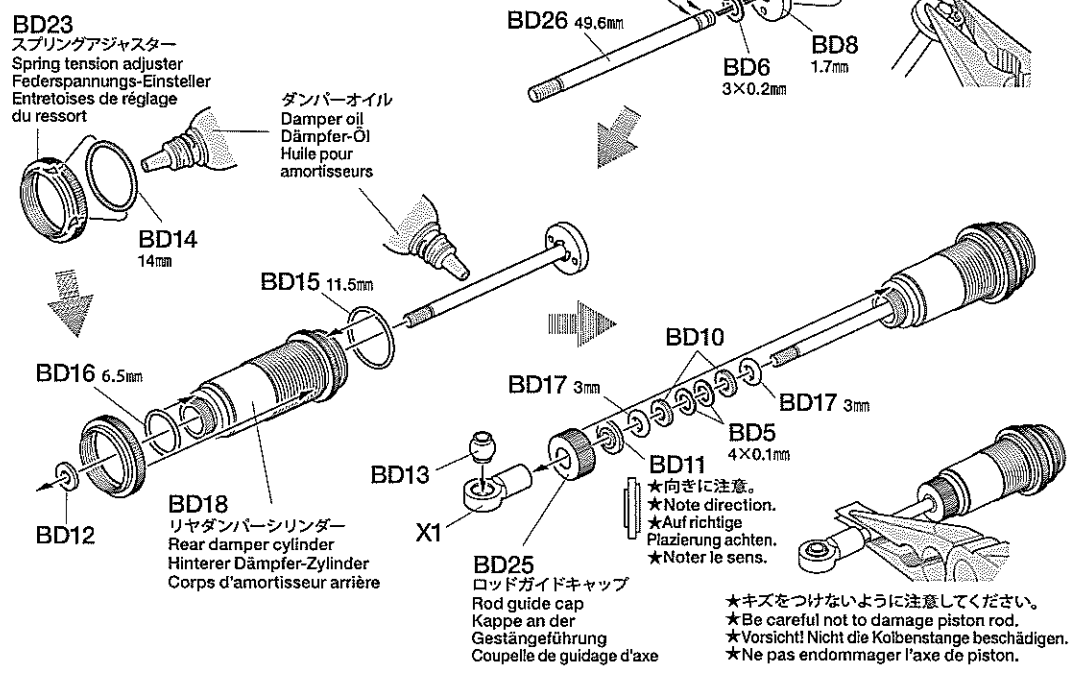
23

- BD4 x8 2mmEリング
E-Ring
Circlip
- BD5 x8 4×0.1mmシム
Shim
Scheibe
Cale
- BD6 x4 3×0.2mmシム
Shim
Scheibe
Cale
- BD7 x2 1.6mmピストン
Piston
Kolben
Piston
- BD8 x2 1.7mmピストン
Piston
Kolben
Piston
- BD10 x8 ミドルスペーサー
Middle spacer
Distanzring
Entretoise
- BD11 x4 ロッドガイド
Lower rod guide
Untere Stangenführung
Guide d'axe inférieur
- BD12 x4 アッパーロッドガイド
Upper rod guide
Obere Stangenführung
Guide d'axe supérieur
- BD13 x4 ダンパーエンドボール
Damper suspension ball
Aufhängungs-Kugel
Rotule de suspension

23

ダンパーの組み立て
Dampers
Stoßdämpfer
Amortisseurs

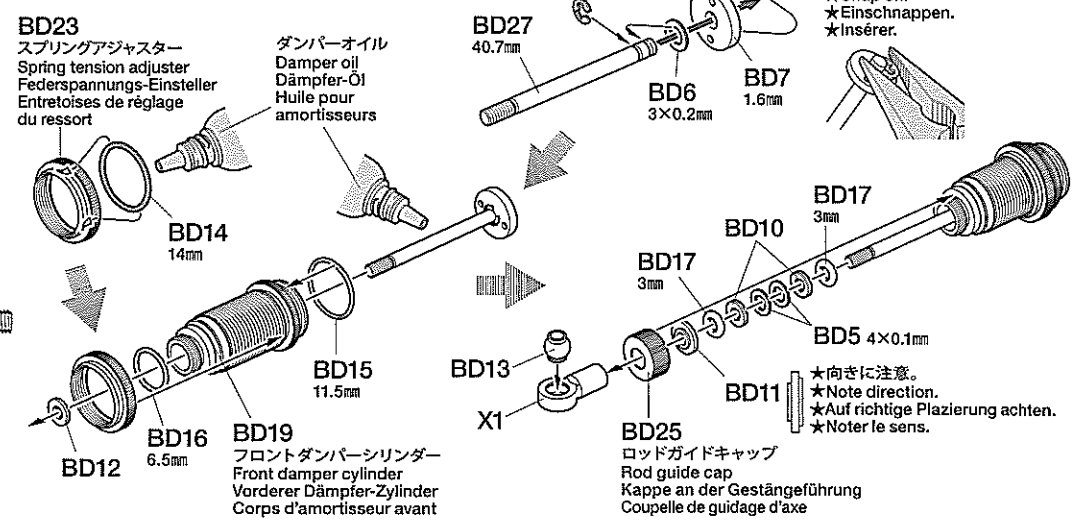
《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière



- BD14 x4 14mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint torique
- BD15 x4 11.5mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint torique
- BD16 x4 6.5mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint torique
- BD17 x8 3mmOリング(青)
O-ring (Blue)
O-Ring (blau)
Joint torique (bleu)

《フロント》
Front
Vorne
Avant

22個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



- BD26 x2 49.6mmピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston
- BD27 x2 40.7mmピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

24

BD3 ×4
2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

BD9 ×4
2mm Oリング
O-ring
O-Ring
Joint torique

OPTIONS

《ダンパーオイルのセッティング》
別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。路面状態やコースレイアウトに合わせて、幅広いダンパーセッティングが可能です。

★キット付属のダンパーオイルは#400です。
★Kit-standard damper oil (#400).
★Bausatz-Standard Dämpferöl (#400).
★Huile d'amortisseurs standard (#400) du kit.

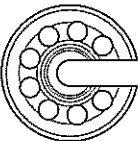
ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

25

BD2 ×2
3×12mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

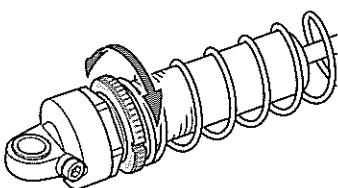


BD20 ×2
リヤコイルスプリング
Rear coil spring
Hintere Feder
Ressort hélicoïdal arrière



BD24 ×2
スプリングリテーナー
Spring retainer
Feder-Spanner
Butée de ressort

Setting-up



★スプリングアジャスターを回して車高が23mmになるように調整します。
★Rotate spring tension adjuster to adjust ground clearance to 23mm.
★Drehen Sie am Federspannungseinsteller, um die Bodenfreiheit auf 23mm einzustellen.
★Faire tourner l'entretoise de réglage du ressort pour régler la garde au sol à 23mm.

24

ダンパーオイルの入れ方
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

★フロント、リヤ各2個作ります。
★Make 2 each (front and rear).
★Je 2 Satz anfertigen (vorderen und hinteren).
★Faire 2 jeux de chaque (avant et arrière).

1.ピストンを下にさげ、ダンパーオイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1.Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1.Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1.Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2.ピストンをいっぱいにおろし、シリンダーキャップはオイルを入れ、すぐに締め込みます。

2.Pull down piston, pour oil into cylinder cap, and attach.

2.Kolben nach unten ziehen, Öl in die Zylinder-kappe einfüllen. Zylinder-kappe anbringen.

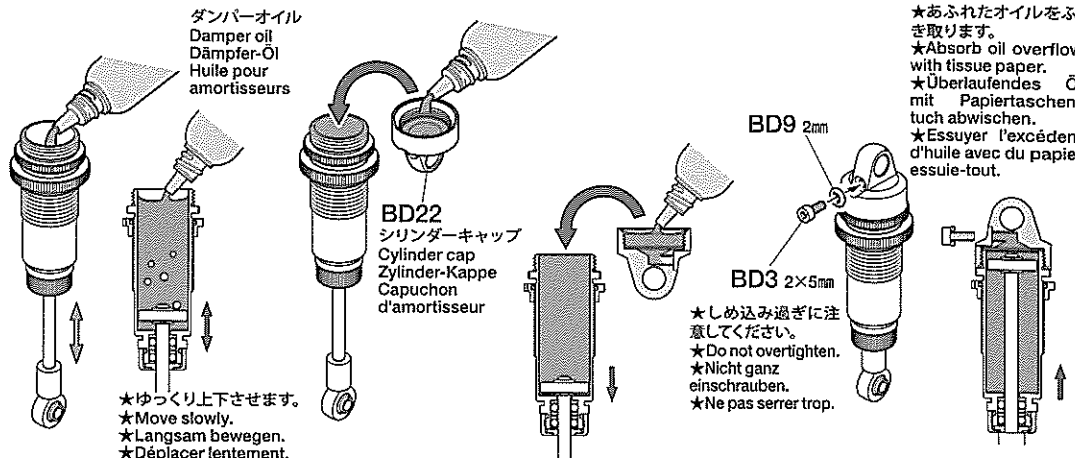
2.Pousser le piston vers le bas et remplir le capuchon d'amortisseur d'huile, puis visser.

3.ピストンを上げて、エアーと余分なオイルを抜き、2×5mmキャップスクリューと2mm Oリングを取り付けて完了です。

3.Raise piston to remove excess oil, then attach 2.5mm cap screw and O-ring.

3.Den Kolben nach oben bewegen um überflüssiges Öl und Luft zu entfernen, erst dann die 2x5mm Schraube und O-Ring an der Zylinder-kappe einschrauben.

3.Relever le piston pour élimier les excédents d'huile et d'air, puis installer le vis 2x5mm et joint torique.

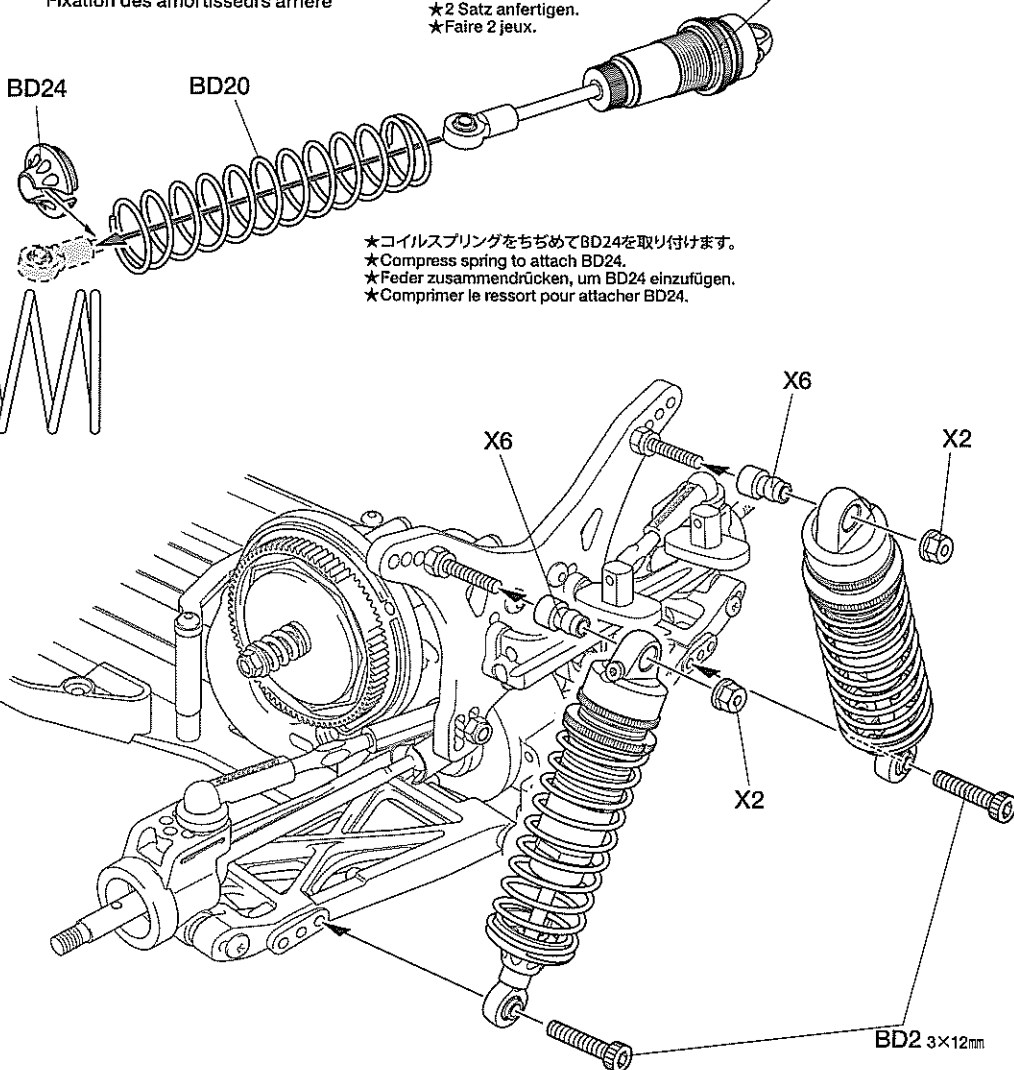


25

リヤダンパーの取り付け
Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

リヤダンパー
Rear damper
Hinterer Stoßdämpfer
Amortisseur arrière



★コイルスプリングをちぢめてBD24を取り付けます。
★Compress spring to attach BD24.
★Feder zusammendrücken, um BD24 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour attacher BD24.

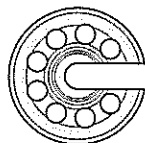
26



BD1 ×2
3×20mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BD21 フロントコイルスプリング
Front coil spring
Vordere Schraubenfeder
Ressort hélicoïdal avant

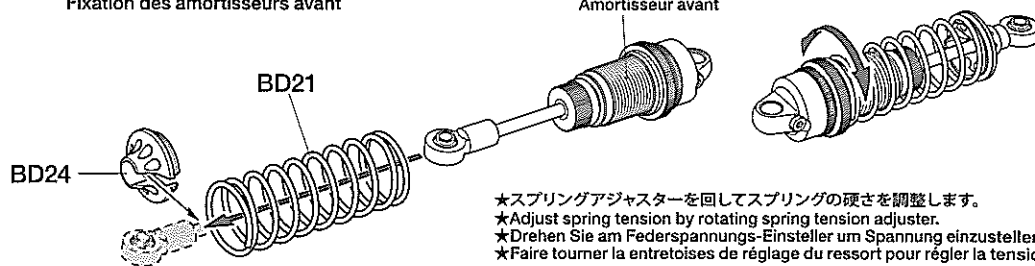


BD24 ×2
スプリングリテーナー
Spring retainer
Feder-Spanner
Butée de ressort

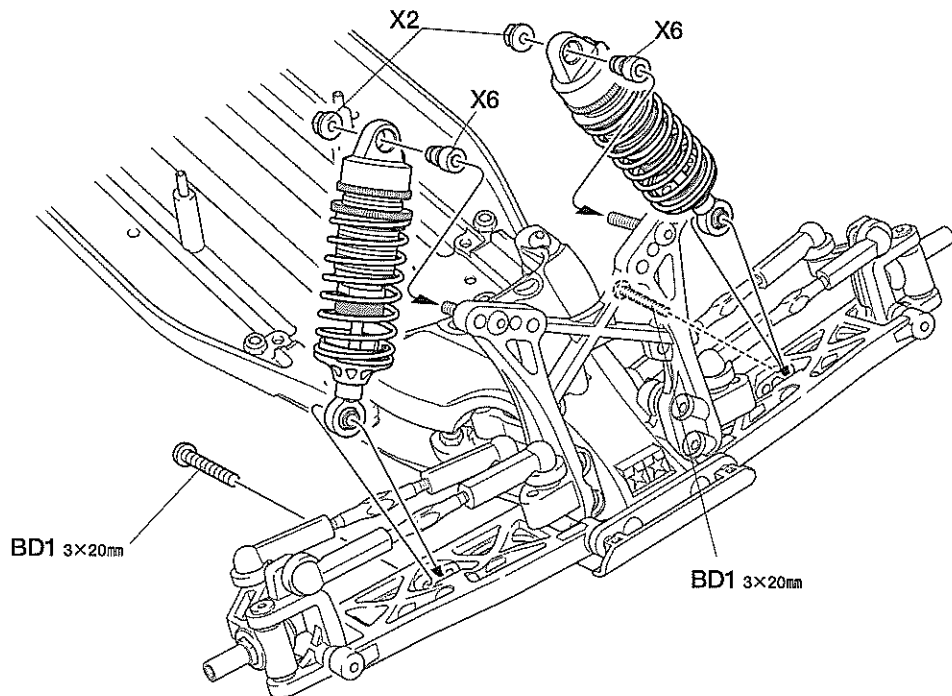
26

フロントダンパーの取り付け
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant

フロントダンパー
Front damper
Vorderer Stoßdämpfer
Amortisseur avant



★スプリングアジャスターを回してスプリングの硬さを調整します。
★Adjust spring tension by rotating spring tension adjuster.
★Drehen Sie am Federspannungs-Einsteller um Spannung einzustellen.
★Faire tourner la entretoises de réglage du ressort pour régler la tension.



BD1 3×20mm

BD1 3×20mm

E

27 ~ 35

袋詰Eを使用します
BAG E / BEUTEL E / SACHET E

27



BE1 ×2
3×5mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BE4 ×2
3×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



BE5 ×2
3×6mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



BE8 ×1
3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

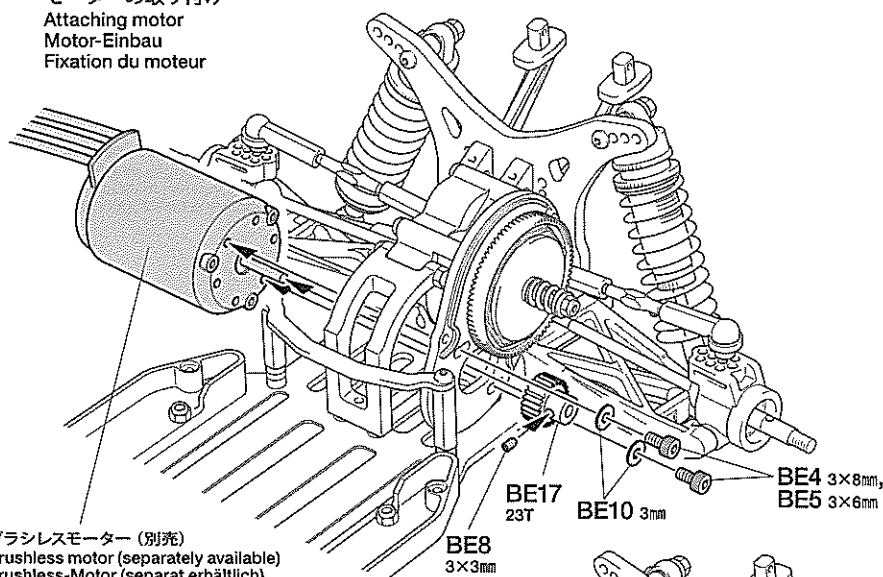


BE10 ×2
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

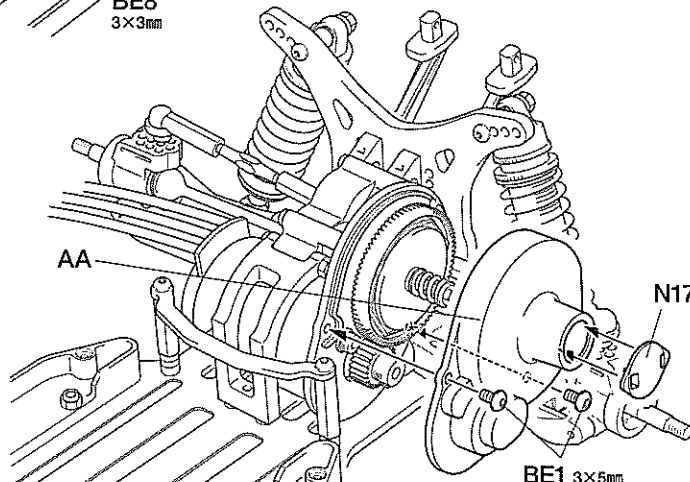


BE17 ×1
23Tピニオンギヤ
23T Pinion gear
23Z Motorritzel
Pignon moteur 23 dents

モーターの取り付け
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur



※ブラシレスモーター (別売)
※Brushless motor (separately available)
※Brushless-Motor (separat erhältlich)
※Moteur brushless (disponible séparément)








AA

BE1 3×5mm

N17

28

-  3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BB4 ×1
-  3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BE2 ×1
-  2.6×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BE3 ×1
-  2.6×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
BE6 ×1
-  5×5mm六角ピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
BC3 ×1

Checking R/C equipment

- ① Install batteries.
- ② Connect charged battery pack.
- ③ Switch on transmitter.
- ④ Switch on receiver.
- ⑤ Trims in neutral.
- ⑥ Reverse switches in neutral.







Überprüfen der RC-Anlage

- ① Batterien einlegen.
- ② Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- ③ Sender einschalten.
- ④ Empfänger einschalten.
- ⑤ Trimmhebel neutral stellen.
- ⑥ Servo-Reverse-Schalter auf neutral.

Vérification de l'équipement R/C

- ① Mettre en place les piles.
- ② Charger complètement la batterie.
- ③ Allumer l'émetteur.
- ④ Allumer le récepteur.
- ⑤ Placer les trims au neutre.
- ⑥ Placer les commutateurs de reverse en position Normal.

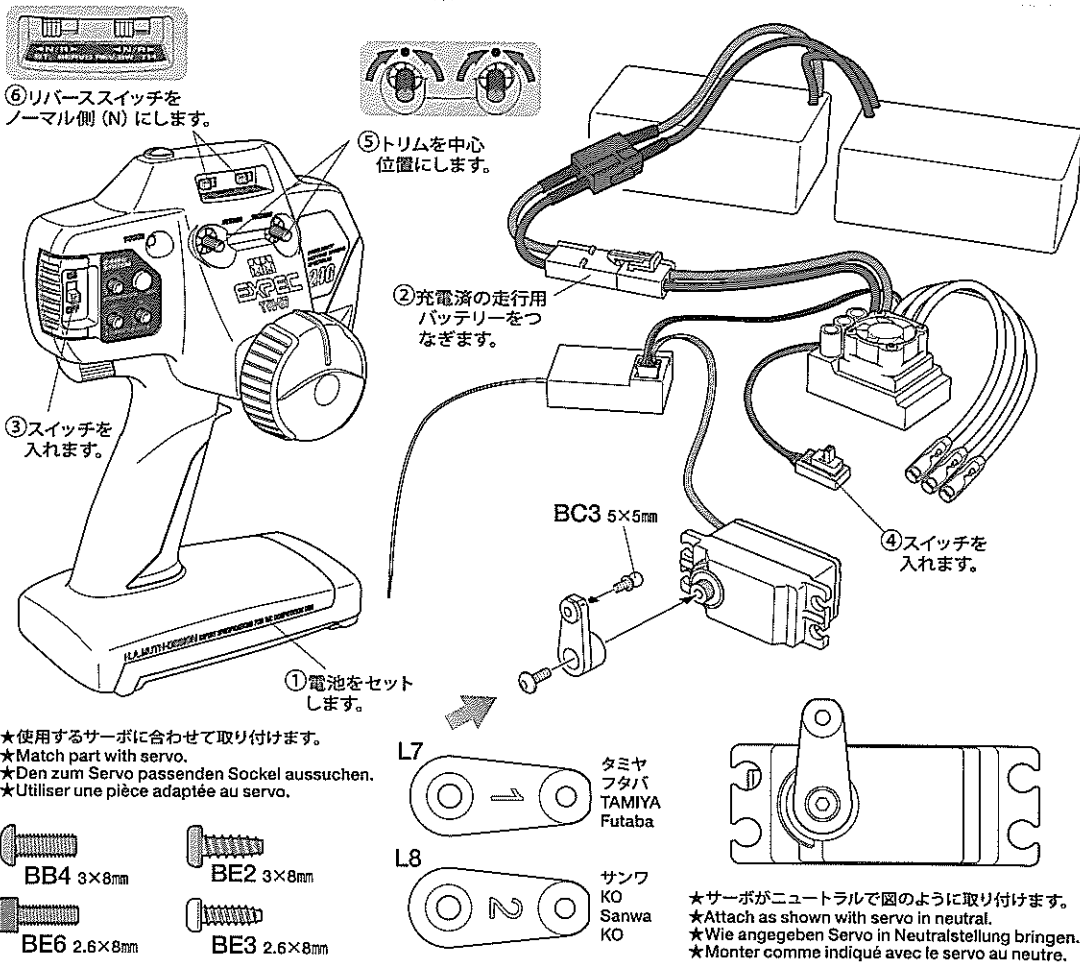
29

-  3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BB4 ×4
-  3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BB8 ×2
-  3×1mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
BB16 ×2
-  3×10mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
BE7 ×1
-  3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
BE10 ×4
-  5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
BE11 ×2

28

RCメカのチェック
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

注意! CAUTION
★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
★Refer to the manual included with R/C unit.
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
★Se référer au manual inclus avec l'équipement R/C.



①電池をセットします。
②充電済の走行用バッテリーをつなぎます。
③スイッチを入れます。
④スイッチを入れます。
⑤トリムを中心位置にします。
⑥リバーススイッチをノーマル側(N)にします。

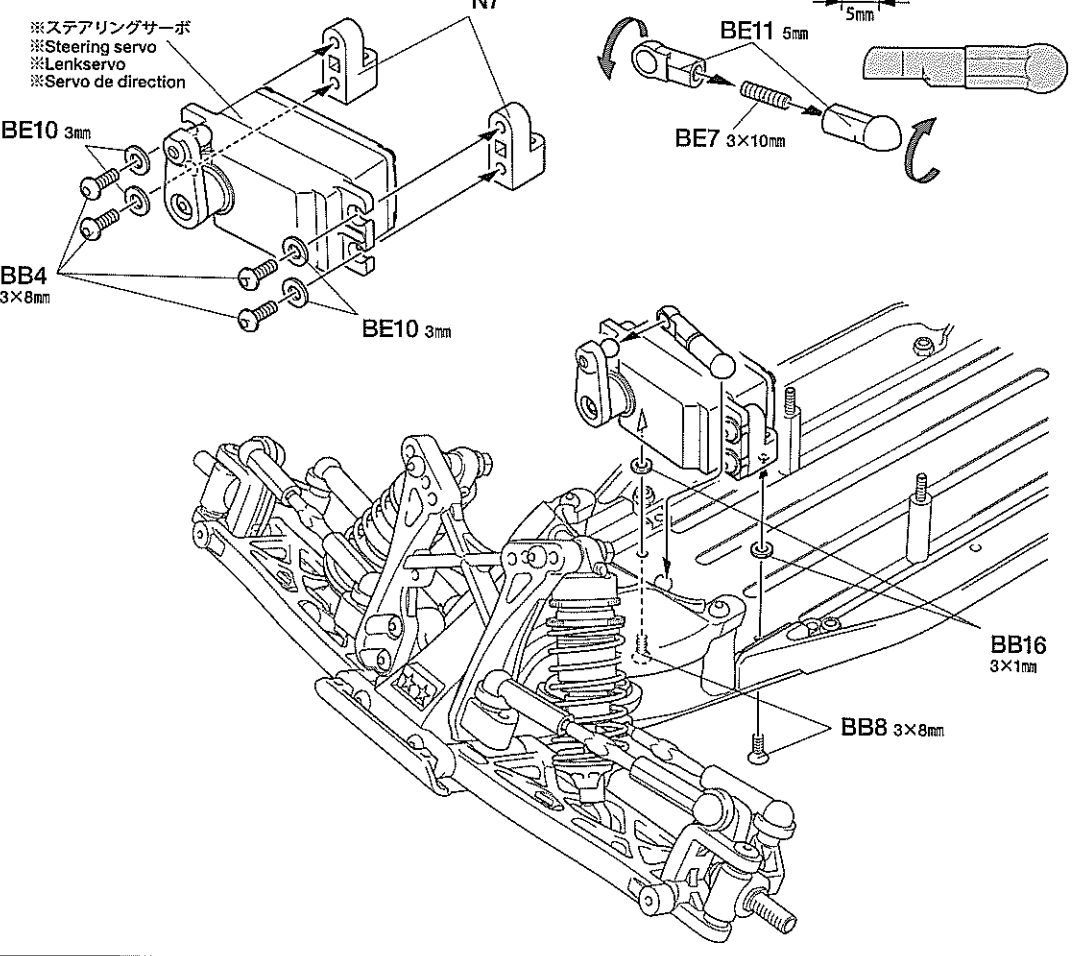
★使用するサーボに合わせて取り付けます。
★Match part with servo.
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.

L7 タミヤ フタバ TAMIYA Futaba
L8 サンワ KO Sanwa KO

★サーボがニュートラルで図のように取り付けます。
★Attach as shown with servo in neutral.
★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

29

サーボの取り付け
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction



※ステアリングサーボ
※Steering servo
※Lenkservo
※Servo de direction

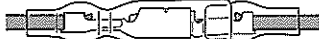
《BE11》
★切り取ります。
★Cut off.
★Abschneiden.
★Couper.

BB4 3×8mm
BE10 3mm
BE7 3×10mm
BB16 3×1mm
BB8 3×8mm

30

3×12mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BB2 ×1

アンテナポスト
Antenna post
Antennenstange
Pied d'antenne
BE14 ×1



★モーターへの配線は+ (プラス) と+ (プラス)、- (マイナス) と- (マイナス) をつなぎます。
★For motor cables, connect (+) to (+) and (-) to (-).
★Bei den Motorkabeln (+) mit (+) und (-) mit (-) verbinden.
★Pour les câbles moteur, connecter (+) avec (+) et (-) avec (-).

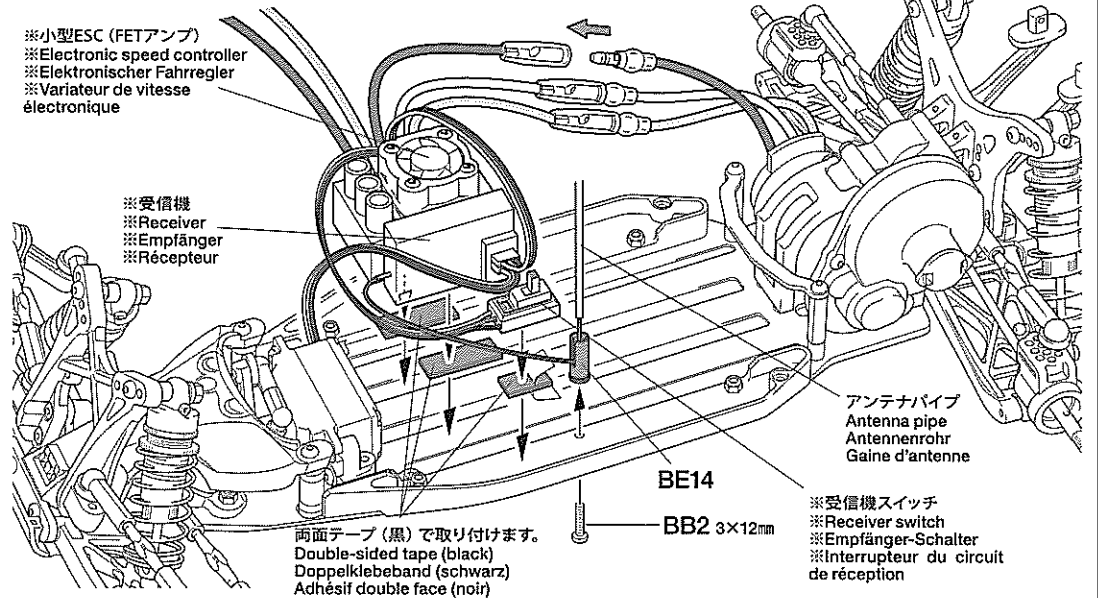
30

メカの搭載
Attaching R/C unit
Einbau der RC-Einheit
Installation de l'ensemble R/C

★受信機アンテナを立てる場合は図の位置にアンテナポストを立てアンテナパイプに受信機アンテナを通してください。その際、受信機アンテナを折り曲げないように注意します
★If using receiver with antenna, pass antenna cable through antenna post (BE14) and antenna pipe as shown, taking care not to bend the antenna.
★Bei Verwendung eines Empfängers mit Antennen führen Sie das Antennenkabel durch den Antennenhalter (BE14) und das Antennenröhrchen wie gezeigt. Das Kabel darf nicht geknickt werden.
★Si on utilise un récepteur avec antenne, passer le câble d'antenne dans l'embase (BE14) puis dans le tube comme montré, en veillant à ne pas plier l'antenne.

※小型ESC (FETアンプ)
※Electronic speed controller
※Elektronischer Fahrregler
※Variateur de vitesse électronique

※受信機
※Receiver
※Empfänger
※Récepteur



両面テープ (黒) で取り付けます。
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

※受信機スイッチ
※Receiver switch
※Empfänger-Schalter
※Interrupteur du circuit de réception

31

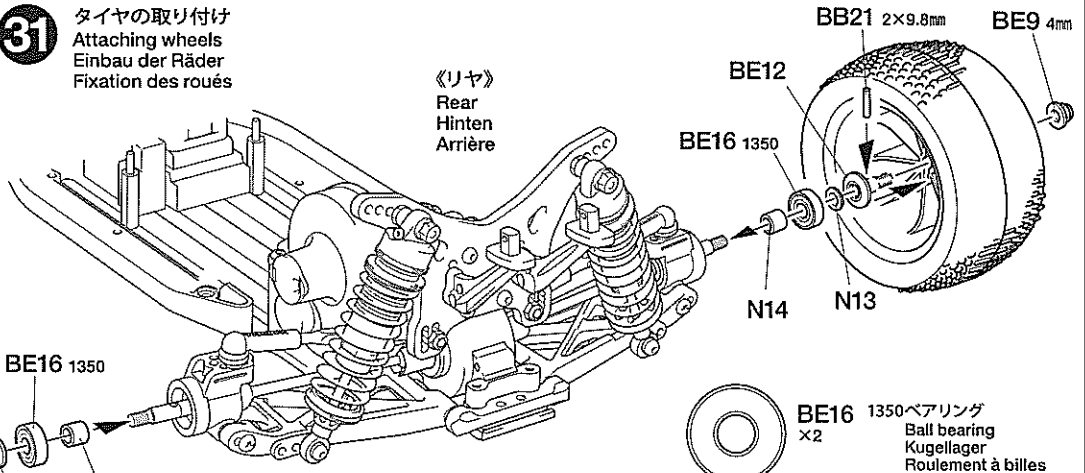
3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BB4 ×2

4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque
BE9 ×2

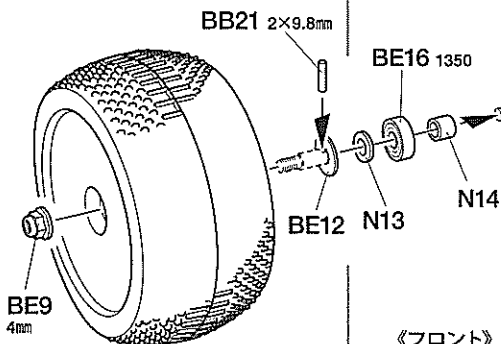
31

タイヤの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roués

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière



BE16 1350ペアリング
×2
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

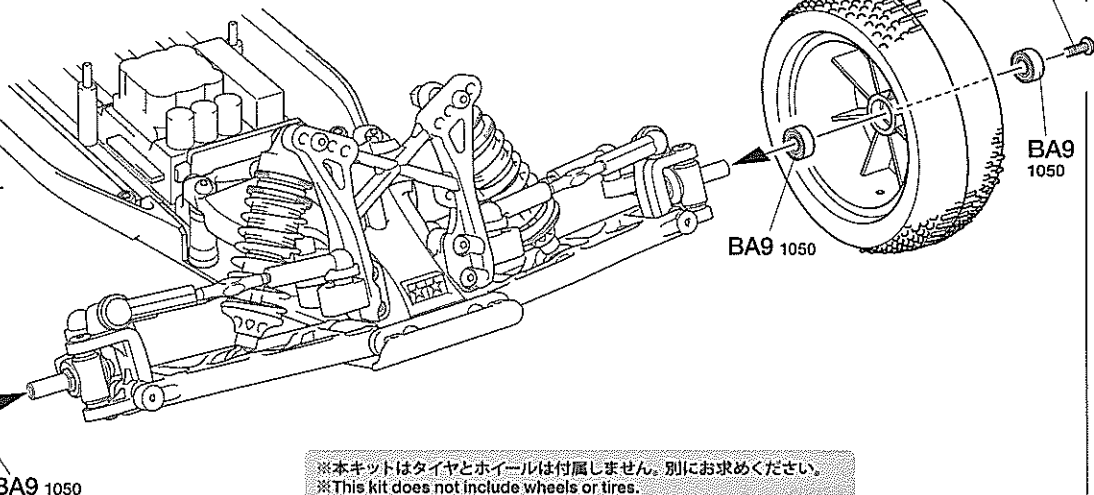


BA9 1050ベアリング
×4
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BB21 2×9.8mmシャフト
×2
Shaft
Achse
Axe

BE12 リヤアクスルワッシャー
×2
Rear axle washer
Hintere Beilagscheibe
der Achse
Rondelle d'axe arrière

《フロント》
Front
Vorne
Avant



BB4 3×8mm

BA9 1050

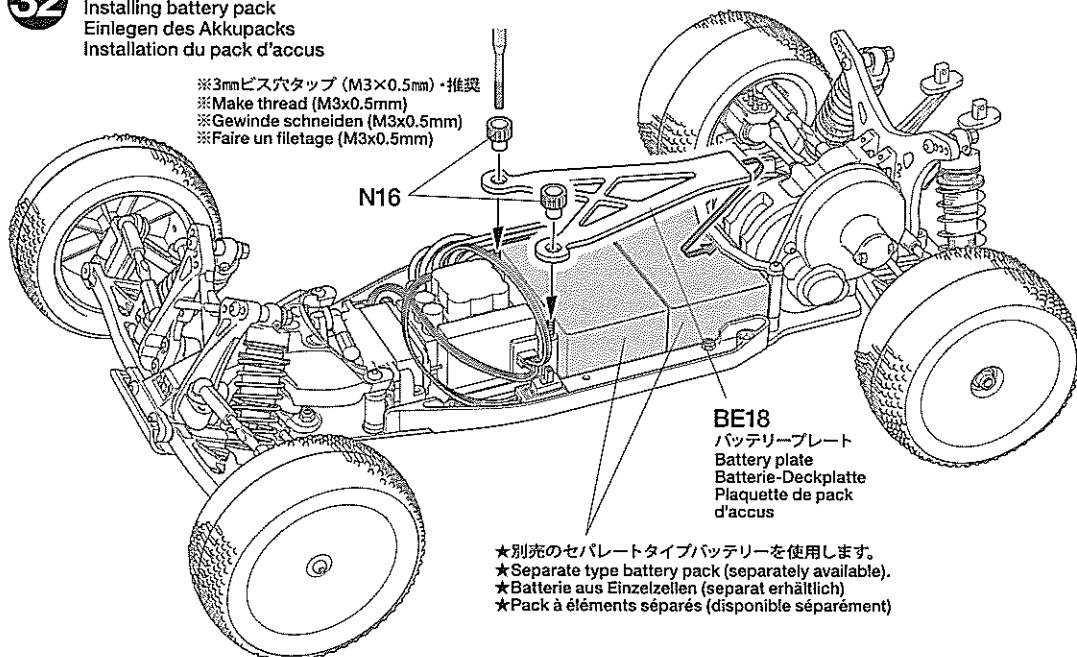
BB4 3×8mm

BA9 1050

※本キットはタイヤとホイールは付属しません。別にお求めください。
※This kit does not include wheels or tires.
※In diesem Bausatz sind nicht enthalten: Reifen und Räder.
※Ce kit n'inclus pas de pneus et de jantes.

走行用バッテリーの搭載
Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus

- ※3mmビスパタップ (M3×0.5mm)・推奨
- ※Make thread (M3x0.5mm)
- ※Gewinde schneiden (M3x0.5mm)
- ※Faire un filetage (M3x0.5mm)



BE18
バッテリープレート
Battery plate
Batterie-Deckplatte
Plaque de pack
d'accus

- ★別売のセバレートタイプバッテリーを使用します。
- ★Separate type battery pack (separately available).
- ★Batterie aus Einzelzellen (separat erhältlich)
- ★Pack à éléments séparés (disponible séparément)

注意してください
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS

★被覆の破れたバッテリーは使用しないでください。ショート危険があります。

★Do not use the battery with damaged battery cell cover. It may cause short circuiting.

★Keinen Akku verwenden, dessen Hülle beschädigt ist. Es könnte Kurzschluss entstehen.

★Ne pas utiliser le pack avec un couvercle endommagé. Il y a un risque de court-circuit.

ボディの切り取り
Cutting out body
Karosserie ausschneiden
Découpe de la carrosserie

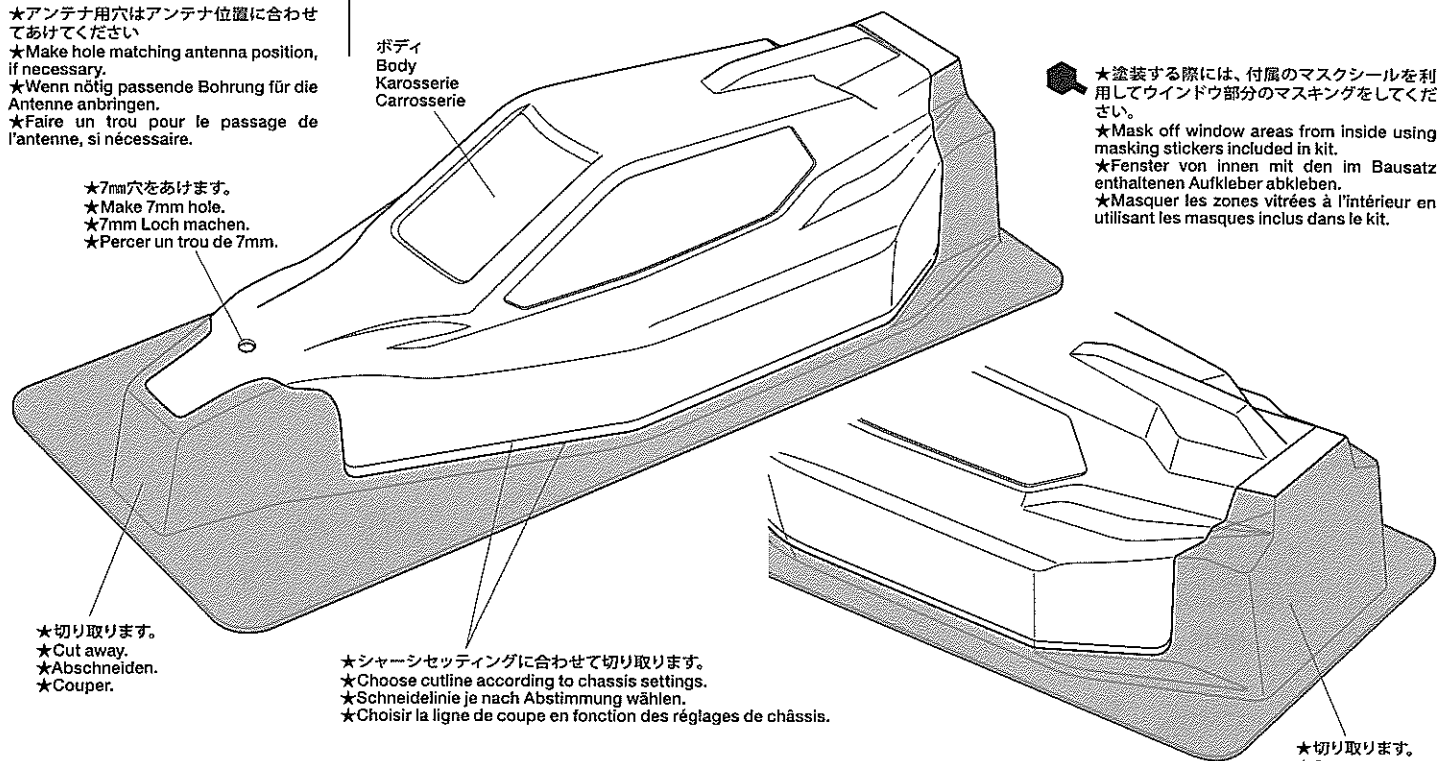
★アンテナ用穴はアンテナ位置に合わせてあけてください

★Make hole matching antenna position, if necessary.

★Wenn nötig passende Bohrung für die Antenne anbringen.

★Faire un trou pour le passage de l'antenne, si nécessaire.

- ★7mm穴をあけます。
- ★Make 7mm hole.
- ★7mm Loch machen.
- ★Percer un trou de 7mm.



- ★切り取ります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

- ★シャーシセッティングに合わせて切り取ります。
- ★Choose outline according to chassis settings.
- ★Schneidelinie je nach Abstimmung wählen.
- ★Choisir la ligne de coupe en fonction des réglages de châssis.

★塗装する際には、付属のマスキールを利用してウインドウ部分のマスキングをしてください。

★Mask off window areas from inside using masking stickers included in kit.

★Fenster von innen mit den im Bausatz enthaltenen Aufkleber abkleben.

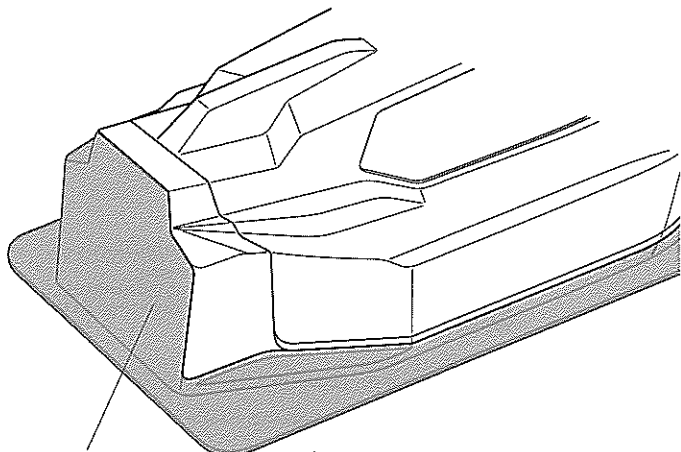
★Masquer les zones vitrées à l'intérieur en utilisant les masques inclus dans le kit.

- ★切り取ります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

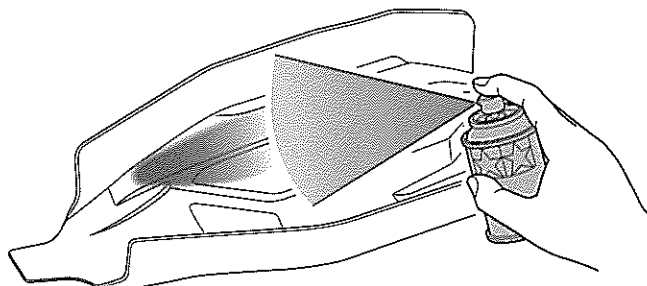
ポリカーボネート用塗料で内側から塗装してください。塗装、マーキングはお好きなカラーで自由に行ってください。また塗装後は表面の保護シールをはがします。

Paint body from inside using polycarbonate paints. After paint has cured, remove protective film prior to adding stickers. Paint and apply markings as you like. Karosserie nach Wunsch mit Polycarbonatfarben von innen lackieren. Nach Trocknen der Farbe vor dem Anbringen der Aufkleber die Schutzfolie abziehen. Weiter bemalen und Aufkleber nach Wunsch anbringen.

Peindre la carrosserie par l'intérieur à l'aide de peintures pour polycarbonate. Après séchage de la peinture, enlever le film de protection avant de poser les stickers. Peindre et appliquer les marquages comme souhaité.



- ★切り取ります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.



34



6mm スナップピン
Snap pin
Federstift
Épingle métallique

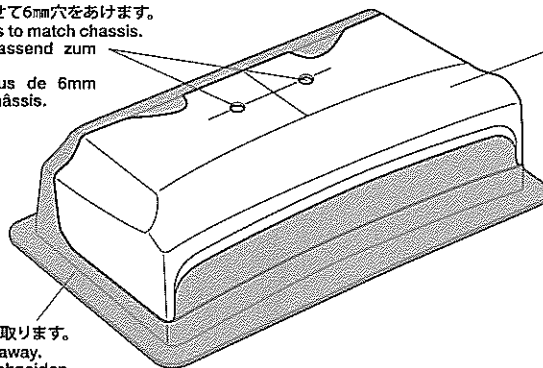
BE13 x2

34

ウイングの取り付け
Attaching wing
Anbau des Spoilers
Installation de l'aileron

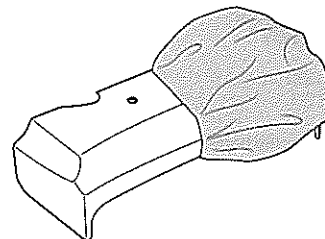
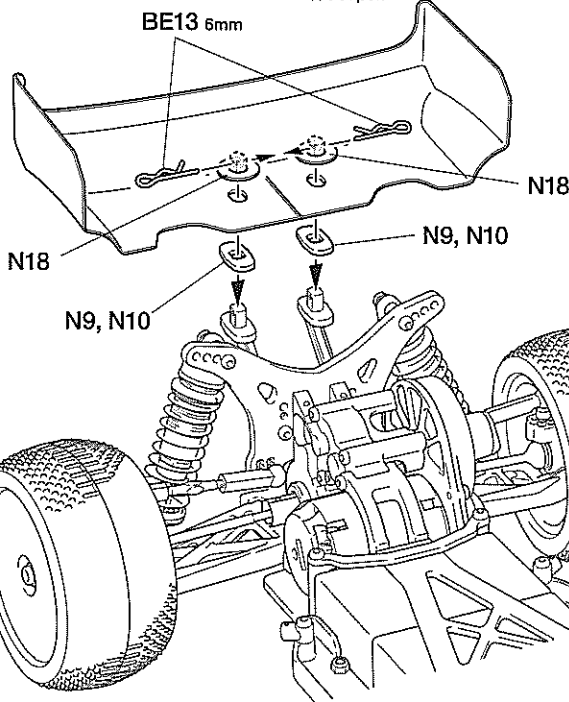
★シャーシに合わせて6mm穴をあけます。
★Make 6mm holes to match chassis.
★6mm Löcher passend zum Chassis machen.
★Percer des trous de 6mm pour adapter au châssis.

ウイング
Wing
Spoiler
Aileron



★N9とN10の取り付けの向きによってウイングの角度を変えることができます。
★Wing angle can be adjusted by altering direction of N9 or using N10.
★Der Anstellwinkel des Flügels kann durch andere Einbau-Richtung von N9 oder Verwendung von N10 geändert werden.
★L'incidence de l'aileron peut être réglée en changeant le sens de N9 ou en utilisant N10.

★切り取ります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.



★保護フィルムを剥がしてから塗装してください。
★Remove protective film prior to painting wing.
★Vor dem Lackieren des Spoilers Schutzfilm abziehen.
★Enlever le film protecteur avant de peindre l'aileron.

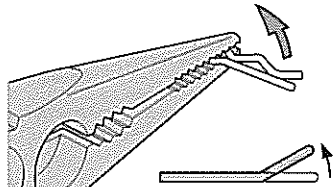
35



6mm スナップピン
Snap pin
Federstift
Épingle métallique

BE13 x1

《スナップピンの折り曲げ》
Modifying snap pins
Abänderung des Federstiftes
Modification de l'épingle métallique

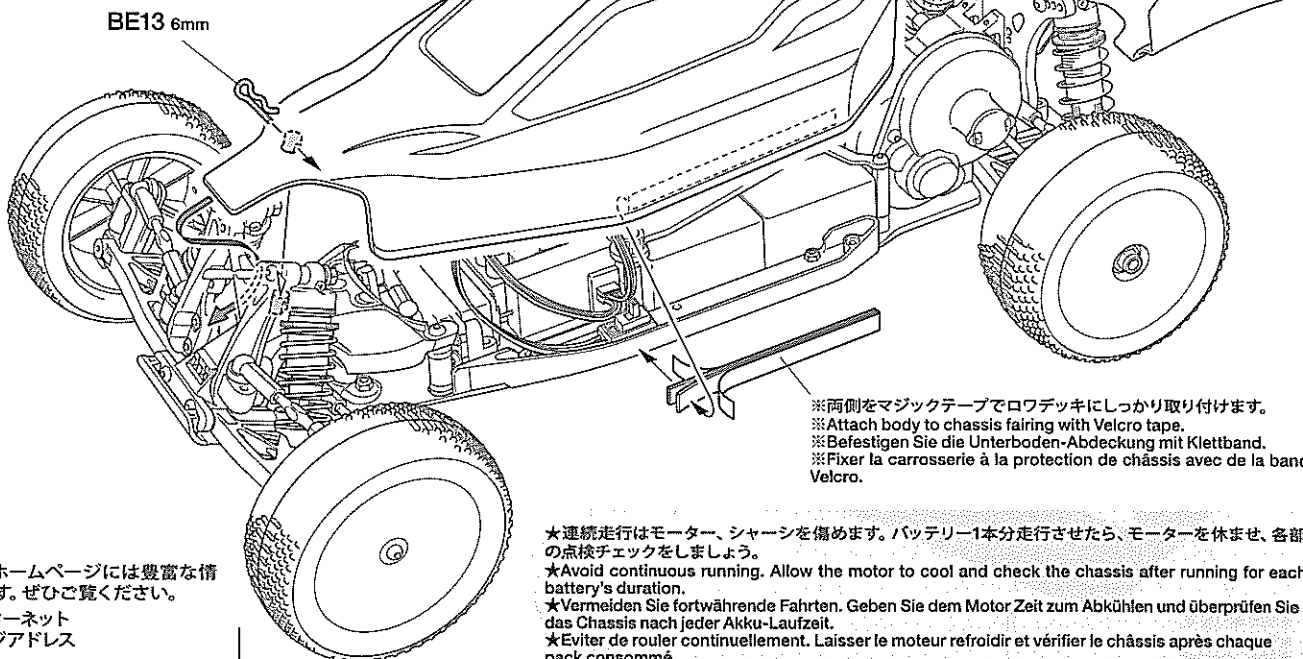


★ボディ取り外しに便利のようにスナップピン(1個)を折り曲げます。
★To make attaching / detaching easier, bend snap pin as shown. (1pcs)
★Um Befestigen / Abziehen einfacher zu machen, die Federklammern (1 Stück) wie abgebildet biegen.
★Pour faciliter la fixation/dépose, plier l'épingle comme montré. (1 pcs)

35

ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

★フロントのみスナップピンで固定します。
★Secure front of body using snap pin.
★Vorderteil der Karosserie mit Federstecker sichern.
★Fixer l'avant de la carrosserie avec une épingle.



※両側をマジックテープでロワデッキにしっかり取り付けます。
※Attach body to chassis facing with Velcro tape.
※Befestigen Sie die Unterboden-Abdeckung mit Klettband.
※Fixer la carrosserie à la protection de châssis avec de la bande Velcro.

★連続走行はモーター、シャーシを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませ、各部の点検チェックをしましょう。
★Avoid continuous running. Allow the motor to cool and check the chassis after running for each battery's duration.
★Vermeiden Sie fortwährende Fahrten. Geben Sie dem Motor Zeit zum Abkühlen und überprüfen Sie das Chassis nach jeder Akku-Laufzeit.
★Éviter de rouler continuellement. Laissez le moteur refroidir et vérifiez le châssis après chaque pack consommé.

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。
タミヤインターネット
ホームページアドレス

www.tamiya.com

TRF 201 XMW

TAMIYA RACING FACTORY

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

●ギヤ比
搭載するモーター、コースレイアウト等にに合わせて、ピニオンギヤの歯数(ギヤ比)をセッティングしてください。

●GEAR RATIO
Choose gear ratio according to the motor used or running surface condition.

●GETRIEBEÜBERSETZUNG
Wählen Sie die Getriebeübersetzung entsprechend dem eingesetzten Motor und dem Fahrbahnbelag.

●RAPPORT DE PIGNONNERIE
Choisir le rapport de pignonnnerie en fonction du moteur ou du type de piste.

計算式
Formula

$$\left(\frac{\text{スーパーギヤ歯数 (79T)} \times \text{Spur gear teeth}}{\text{ピニオンギヤ歯数}} \right) \times 2.60 : 1$$

★ピニオンギヤは市販の48ピッチギヤを使用してください。
★se 48 pitch pinion gear (separately available).
★Ritzel mit Steigung 48 (separate erhältlich) verwenden.
★Utiliser un pignon module 48 (disponible séparément).

		スーパーギヤ Spur gear	
		77T (OP)	79T
ピニオン ギヤ Pinion gear	22T	9.10	9.34
	23T	8.70	8.93
	24T	8.34	8.56
	25T	8.01	—

●スリッパークラッチ

スリッパークラッチは、ジャンプ後の着地やフル加速時など、路面から伝わる大きな力を内部のプレッシャープレートを通して吸収し駆動系の破損を防ぎます。基準位置からナットをゆるめるとスリッパークラッチがはずれやすくなります。スリッパークラッチがはずれている状態で走行を続けると過熱によりスーパーギヤが溶けることがありますので避けてください。また、基準位置からナットをネジ込みすぎるとショックを吸収できずにギヤが破損します。走行条件に合わせて調整してください。

●SLIPPER CLUTCH

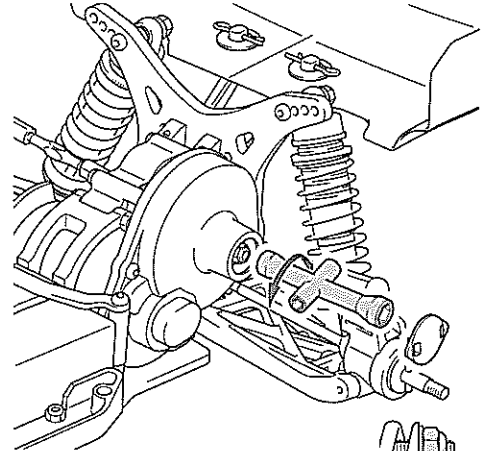
Slipper clutch with pressure plate protects transmission from impacts while jumping or accelerating. Loosen nut from standard position to loosen clutch. Running with an overly loose clutch may build up heat and shorten life of spur gear. Over tightening the nut may lock clutch and increase risk of damaging gears. Adjust according to the running condition.

●RUTSCHSCHEIBE

Die Rutschkupplung mit ihrer Druckplatte schützt den Antriebsstrang bei Sprüngen oder beim Beschleunigen vor Stößen. Lockern Sie die Mutter etwas aus der Standard-Position um die Kupplung weicher einzustellen. Fahren mit zu weicher Kupplung kann zu Hitzeentwicklung führen und die Lebensdauer des Antriebszahnrad verringern. Eine zu fest angezogene Mutter kann die Kupplung blockieren und die Gefahr von Schäden an den Zahnradern erhöhen. Nehmen Sie die Einstellung entsprechend den Fahrbedingungen vor.

●RONDELLE DE SLIPPER

L'embrayage à slipper avec plaquette de pression protège la transmission des chocs lors de sauts ou d'accéléérations. Desserrer l'écrou à partir de la position standard pour assouplir l'embrayage. Rouler avec un embrayage trop souple peut causer une surchauffe et raccourcir la durée de vie de la pignonnnerie. Trop serrer l'écrou peut bloquer l'embrayage et accroître le risque d'endommagement des pignons. Régler en fonction des conditions de course.



★路面に合わせて調整します。
★Adjust according to the track surface.
★Entsprechend der Fahrbahnoberfläche einstellen.
★Régler en fonction de la surface de piste.

●トー角 (トーイン・トーアウト)

トーインをつけた場合、直進性が良くなり、ステアリングの切り始めの反応がおだやかになります。トーアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつけすぎると抵抗になってスピードを低下させたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなって操縦しにくいステアリング特性になってしまいます。このシャーシでは、ほんのわずかなトーアウトをつけておくのが良いでしょう。

●TOE-IN AND TOE-OUT

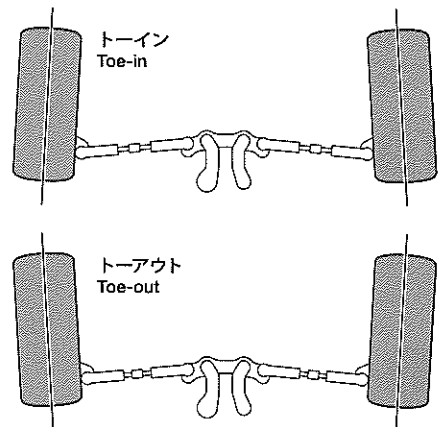
Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering. Toe-out, which points the wheels outwards, gives sharp steering response. Begin with a little toe-out and work from there.

●VORSPUR UND NACHSPUR

Geringfügige Einstellung der Räder nach innen sorgt für guten Geradeauslauf und gemäßigte Lenkeigenschaften. Bei der Nachspur (Räder zeigen leicht nach außen) zeigt sich eine scharfe und harte Lenkung. Seien Sie vorsichtig, nicht zu übertrieben, fangen Sie mit leichter Nachspur an, und orientieren Sie sich vor dort aus.

●PINCEMENT ET OUVERTURE

On optera pour un léger pincement (orientation des roues vers l'intérieur) qui assure un meilleur comportement en ligne droite sans trop altérer celui en virage ou une ouverture (orientation des roues vers l'extérieur) qui génère une réponse rapide et précise en courbe. Dans l'une ou l'autre des alternatives, ne pas atteindre des angles trop importants. Commencer le réglage par un léger ouverture et corriger par étapes.



●キャンバー角

コーナリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバー角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりすることができます。コーナリング中のグリップを増やすにはネガティブキャンバーに、減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。

●CAMBER ANGLE

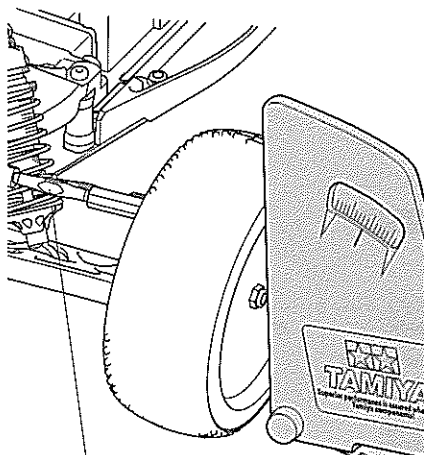
While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing instability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of camber angle. To increase traction during cornering, adjust camber angle to negative, and to reduce traction, adjust to positive camber.

●KRÜMMUNGSWINKEL

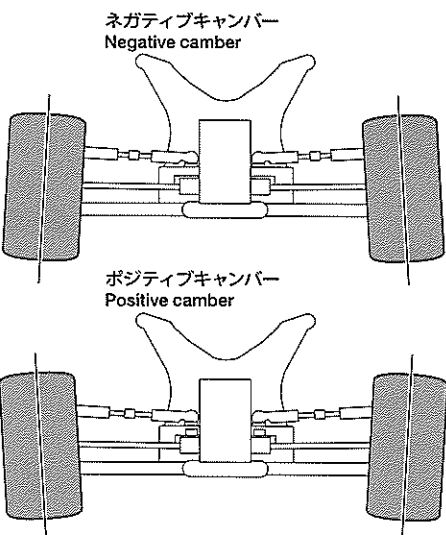
Bei Durchfahren von Kurven wird das Fahrzeug nach Außen gezwungen, was Instabilität verursacht. Die Kontaktfläche jeden Reifens wird vom Krümmungswinkel bestimmt, und so kann die Bodenhaftung der Reifen durch die Veränderung des Krümmungswinkels erhöht oder verringert werden. Um die Bodenhaftung in Kurven zu erhöhen, verringern Sie den Krümmungswinkel, und vergrößern Sie den Winkel für weniger Haftung.

●ANGLE DE CARROSSAGE

En virage, la voiture a tendance à s'échapper vers l'extérieur causant une instabilité. La surface de contact de chaque pneu est déterminée par l'angle de carrossage. En conséquence, la traction des pneus peut être augmentée ou diminuée en faisant varier l'angle de carrossage. Pour accroître la traction en virage, opter pour une valeur négative et vice versa.



★アッパーアームの長さを変えることで調整します。
★Adjust rod length by rotating adjuster.

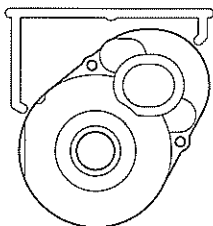


PARTS

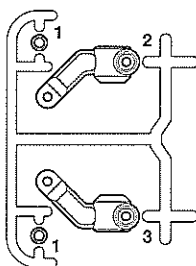
★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

N PARTS
 ×2
 19114075

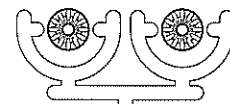
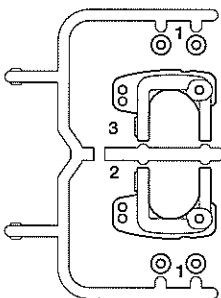
AA PARTS ×1
 19004273



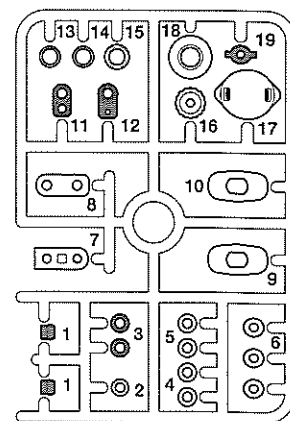
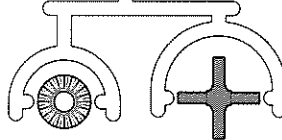
C PARTS ×1
 51409



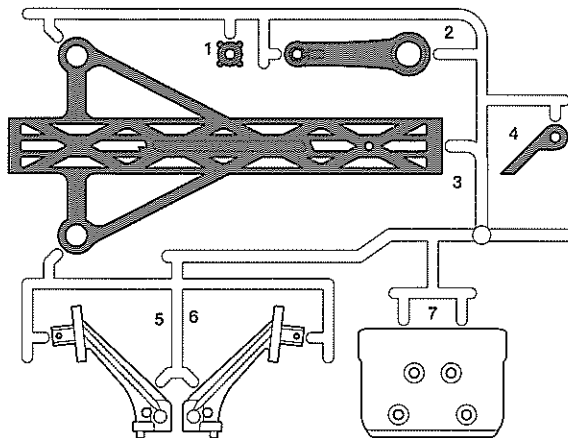
D PARTS ×1
 51410



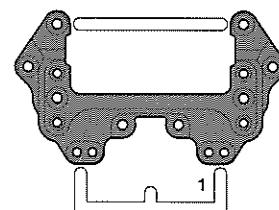
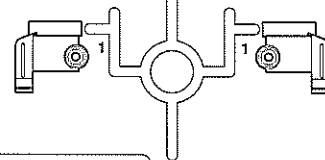
GV
 PARTS ×2
 51460



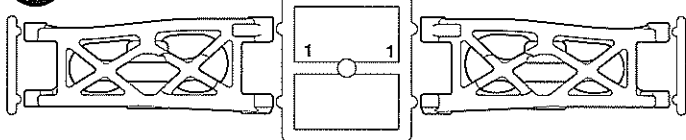
B PARTS ×1
 51408



E PARTS ×1
 59443



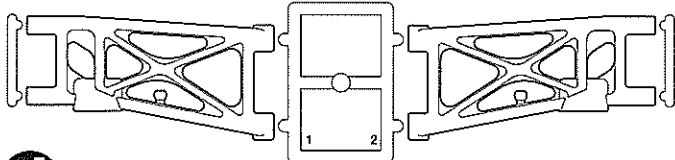
F PARTS ×1
 51414



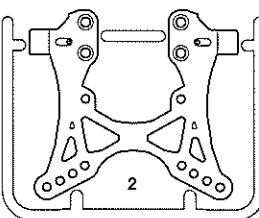
不要部品
 Not used.
 Nicht verwenden.
 Non utilisées.

L PARTS ×1
 19114073

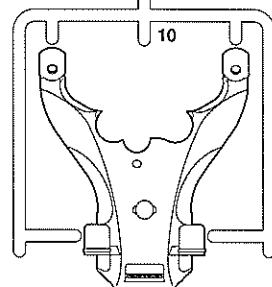
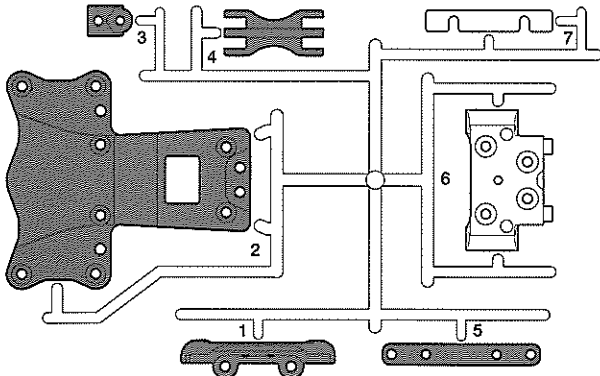
R PARTS ×1
 51313



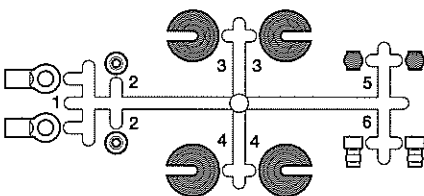
M PARTS ×1
 51413



J PARTS ×1
 51412



X PARTS ×2
 51282



ボディ×1
 Body 84368
 Karosserie
 Carrosserie

ウイング×1
 Wing 54536
 Spoiler
 Aileron

ロワデッキ×1
 Lower deck 13454976
 Chassisboden
 Châssis inférieur

アンテナパイプ×1
 Antenna pipe 16095010
 Antennenrohr
 Gaine d'antenne

サイドガードL×1
 Side guard (left) 13454897
 Seitenschutz (links)
 Protection latérale (gauche)

サイドガードR×1
 Side guard (right) 13454898
 Seitenschutz (rechts)
 Protection latérale (droite)

ロゴステッカー×1
 Sticker 11424478
 Aufkleber
 Autocollant

注意ステッカー×1
 Caution sticker
 Vorsicht Sticker
 Sticker de precaution

ダストカバー (シート)×1
 Dust cover (sheet) 53980
 Staubschutz (Bogen)
 Protection anti-poussière (feuille)

アイドルギヤ...×2
 Idler gear
 Zwischenrad
 Pignon de renvoi
 54262

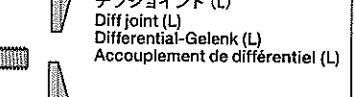
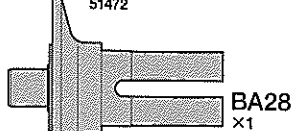
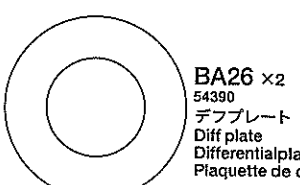
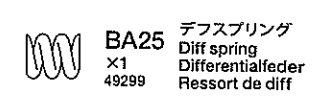
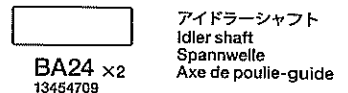
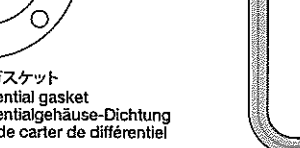
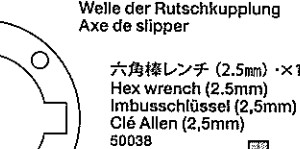
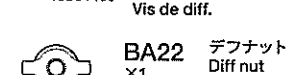
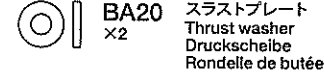
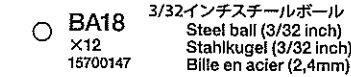
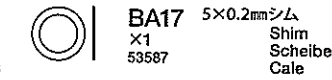
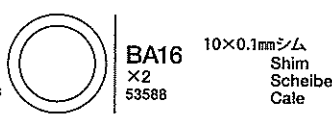
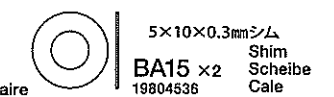
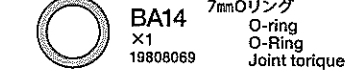
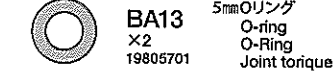
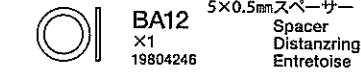
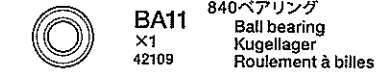
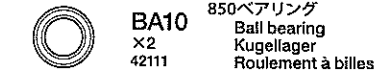
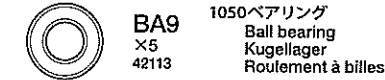
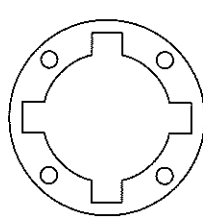
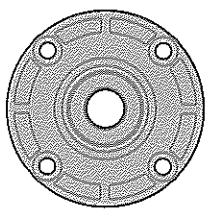
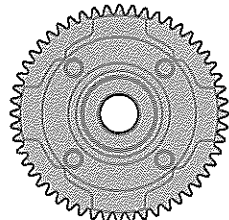
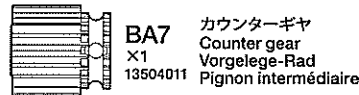
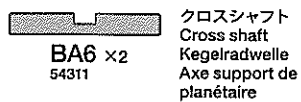
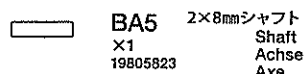
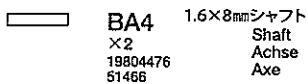
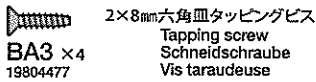
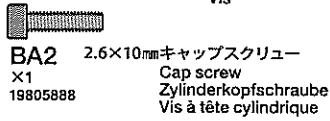
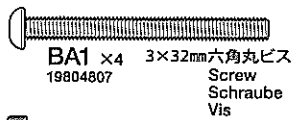
ボールデフギヤ...×1
 Ball diff gear
 Kugeldifferential
 Couronne de diff. à billes
 54262

アルミグラステープ×1
 Aluminum glass tape 53351
 Aluminium-Glasfaser Klebeband
 Bande renforcée aluminium

ウインドウマスキュール×1
 Masking sticker (window) 84368
 Abklebemaske (Fenster)
 Masque autocollant (fenêtre)

A ①~⑤

★金具部品は少し多目に入っています。予備、セッティング用として使ってください。
 ★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
 ★Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.
 ★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.



デフオイル (#5000・緑) ……×1
Differential oil 53758
Huile de différentiel

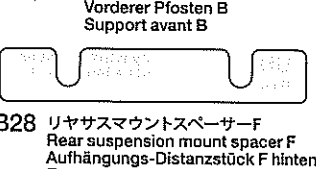
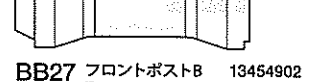
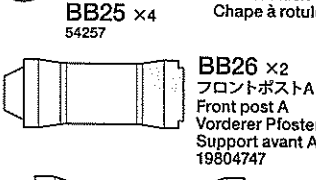
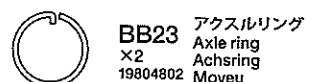
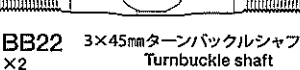
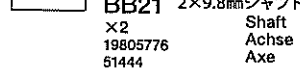
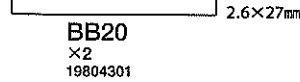
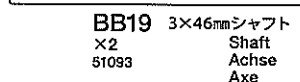
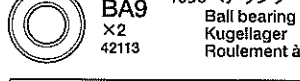
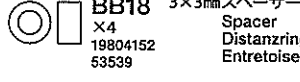
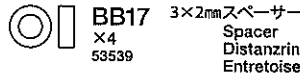
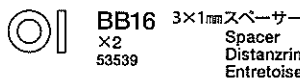
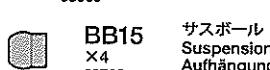
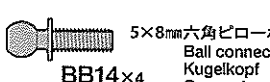
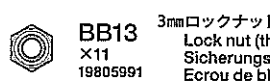
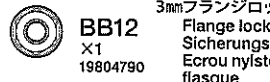
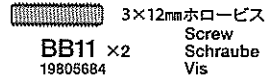
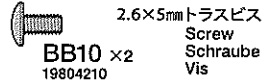
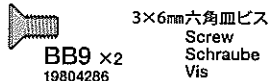
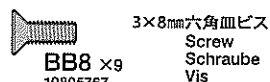
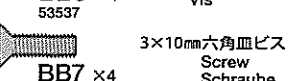
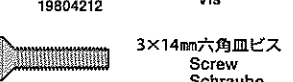
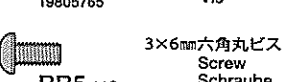
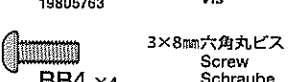
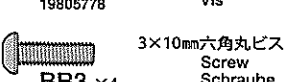
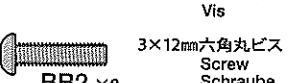
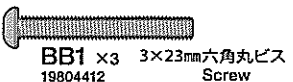
モリブデングリス ……×1
Molybdenum grease 87022
Molybdänfett
Graisse de molybdène

ボールデフグリス ……×1
Ball Diff Grease 53042
Fett für Kugeldifferential
Graisse pour différentiel à billes

セラミックグリス ……×1
Ceramic grease 87099
Keramikfett
Graisse céramique

十字レンチ ……×1
Box wrench 50038
Steckschlüssel
Clé à tube

B ⑥~⑮



B

BB29 ×2
19804452
プレッシャープレート
Pressure plate
Druckplatte
Plaque de pression

BB30 ×2
19409834
スリッパパッド
Slipper pad
Druckstück der Rutschkupplung
Plaquette de slipper

BB31 ×1
51415
79Tスパーギヤ
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire

BB32 ×1
リヤサスマウントF
Rear suspension mount F
Hintere Aufhängungshalterung F
Support de suspension arrière F
13454983

BB33 ×1
リヤサスマウントR
Rear suspension mount R
Hintere Aufhängungshalterung R
Support de suspension arrière R
54243

BB34 ×1
13454900
リヤサスマウントスペーサーR
Rear suspension mount spacer R
Aufhängungs-Distanzstück R hinten
Entroise de support de suspension arrière R

BB35 ×1
13454913
リヤバンパー
Rear bumper
Hintere Stoßfänger
Pare-chocs arrière

BB36 ×1
13404037
リヤステフナー
Rear stiffener
Hintere Verstärkung
Raidisseur arrière

BB37 ×2
19804797
64mmスイングシャフト
Swing shaft
Querwelle
Axe

BB38 ×2
19804454
フランジスペーサー
Flanged spacer
Angeschrägte Beilagscheibe
Entroise flasquée

BB39 ×4
バッテリーポスト
Battery post
Batteriepfosten
Colonnnette de support de pack

BB40 ×1
13404037
バッテリーステフナー
Battery stiffener
Verstärkung Accuhalterung
Raidisseur de pack

BB41 ×2
19804796
リヤホイールアクスル
Rear wheel axle
Rad-Achse hinten
Axe de roue arrière

BB42 ×1
13404036
リヤダンパーステー
Rear damper stay
Hintere Dämpferstrebe
Support d'amortisseurs arrière

BB43 ×2
51444
クロススパイダー
Cross joint
Kreuzzapfen
Joint croisé

C 16~22

BC1 ×2
19805854
2×3mmトラスビス
Screw
Schraube
Vis

BC2 ×1
54080
4mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou de blocage

BC3 ×5
53963
5×8mm六角ピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

BC4 ×1
19804370
4mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BC5 ×2
19808022
730ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BC6 ×4
19804243
630ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BC7 ×2
51418
3×35mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BC8 ×1
19808241
3×33.4mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BC9 ×2
53825
2.6×25mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BC10 ×2
53825
2.6×22mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BC11 ×1
13454711
サスマウントFF
Suspension mount
Halterung der Aufhängung
Support de suspension

BC12 ×1
13454711
サスマウントFF
Suspension mount
Halterung der Aufhängung
Support de suspension

BC13 ×1
13454713
ステアリングポスト
Steering post
Lagerzapfen der Lenkung
Colonnnettes de direction

BC14 ×2
19804413
フロントアクスル
Front axle
Rad-Achse vorne
Axe de roue avant

BB1 ×2
19804412
3×23mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB3 ×6
19805763
3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB4 ×4
19805765
3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB6 ×4
53537
3×14mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BB7 ×2
19805957
3×10mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BB8 ×2
19805767
3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BB10 ×6
19804310
2.6×5mmトラスビス
Screw
Schraube
Vis

BB13 ×4
54155
3mmロックナット(薄)
Lock nut (thin)
Sicherungsmutter (dünn)
Ecrou de blocage (fin)

BB14 ×4
53969
5×8mm六角ピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

BB17 ×2
53539
3×2mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entroise

BB18 ×2
19804152
53539
3×3mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entroise

BB22 ×4
19804795
3×45mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

BB25 ×8
54247
5mmアジャスターL
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

BB24 ×1
15004089
ステアリングスプリング
Steering spring
Lenkungsfeder
Ressort de direction

D 23~26

BD1 ×2
19805764
3×20mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BD2 ×2
19804224
3×12mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

BD3 ×4
19805779
2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

BD4 ×8
50588
2mmEリング
E-Ring
Circlip

BD5 ×8
51538
53979
4×0.1mmシム
Shim
Scheibe
Cale

BD6 ×4
63586
3×0.2mmシム
Shim
Scheibe
Cale

BD7 ×2
51539
1.6mmピストン
Piston
Kolben
Piston

BD8 ×2
51540
1.7mmピストン
Piston
Kolben
Piston

BD9 ×4
19804741
2mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint torique

BD10 ×8
53979
ミドルスペーサー
Middle spacer
Distanzring
Entroise

BD11 ×4
53979
ロッドガイド
Lower rod guide
Untere Stangenführung
Guide d'axe inférieur

BD12 ×4
53979
アッパーロッドガイド
Upper rod guide
Obere Stangenführung
Guide d'axe supérieur

BD13 ×4
54503
ダンパーエンドボール
Damper suspension ball
Aufhängungs-Kugel
Rotule de suspension

BD14 ×4
19804742
14mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint torique

BD15 ×4
19804721
11.5mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint torique

BD16 ×4
19804740
6.5mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint torique

BD17 ×8
50597
3mmOリング(青)
O-ring (Blue)
O-Ring (bleau)
Joint torique (bleau)

D

BD18 ×2
19804744 リヤダンパーシリンダー
Rear damper cylinder
Hinterer Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur arrière

BD19 ×2
19804739 フロントダンパーシリンダー
Front damper cylinder
Vorderer Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur avant

BD20 ×2
54508 リヤコイルスプリング
Rear coil spring
Hintere Schraubenfeder
Ressort hélicoïdal arrière

BD21 ×2
54506 フロントコイルスプリング
Front coil spring
Vordere Schraubenfeder
Ressort hélicoïdal avant

BD22 ×4
19804737 シリンダー キャップ
Cylinder cap
Zylinder-Kappe
Capuchon d'amortisseur

BD23 ×4
19804738 スプリングアジャスター
Spring tension adjuster
Federspannungs-Einsteller
Entretroises de réglage du ressort

BD24 ×4
19804743 スプリングリテーナー
Spring retainer
Feder-Spanner
Butée de ressort

BD25 ×4
19804736 ロッドガイドキャップ
Rod guide cap
Kappe an der
Gesängführung
Coupelle de guidage d'axe

BD26 49.6mmピストンロッド
×2
54043 Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

BD27 40.7mmピストンロッド
×2
54042 Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

ダンパーオイル (#400)×1
53443 Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

E 27 ~ 35

BB2 ×1
19805778 3×12mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB3 ×2
19805767 3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BB4 ×7
19805765 3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BE1 ×2
19808048 3×5mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB7 ×2
19805957 3×10mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BE2 ×1
19805754 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BE3 ×1
19805911 2.6×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BE4 ×2
19808013 3×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

BE5 ×2
19808013 3×6mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

BE6 ×1
19804334 2.6×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

BE7 ×1
19804194 3×10mmホロービス
Screw
Schraube
Vis

BE8 ×1
50576 3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BE9 ×2
53159 4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque

BE10 ×6
50586 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BE11 ×2
50875 5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

BE12 ×2
19804655 リヤアクスルワッシャー
Rear axle washer
Hintere Beilagscheibe
der Achse
Rondelle d'axe arrière

BE13 ×3
51537 6mmスナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique

BE14 ×1
13455898 アンテナポスト
Antenna post
Antennenstange
Pied d'antenne

BE15 ×1 アンテナキャップ
Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne

BE16 ×2
19401638 1350ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BE17 ×1
23Tピニオンギヤ
23T Pinion gear
23Z Motorritzel
Pignon moteur 23 dents

BE18 ×1
13404038 バッテリープレート
Battery plate
Batterie-Deckplatte
Plaquette de pack d'accus

BA9 ×4
42113 1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BB21 ×2
19805776 2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

ナイロンバンド ..×3
50595 Nylon band
Nylonband
Collier en nylon

スポンジテープ (15×150mm) ..×2
16294011 Sponge tape
Schaumgummi-Klebeband
Bande mousse

両面テープ (黒・20×120mm)×1
50171 Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

マジックテープ (9×150mm) ..×1
19805343 Velcro tape
Klettband
Bande Velcro

《ギヤケース袋詰》
Gear bag
Zahnräder-Beutel
Sachet de pignonerie

BG1 ×1
13454979 ギヤケースR
Gear case (right)
Getriebegehäuse
(rechts)
Carter de
transmission
(droit)

BG2 ×1
13454978 ギヤケースL
Gear case (left)
Getriebegehäuse
(links)
Carter de
transmission
(gauche)

BG3 ×1
13454977 アルミモータープレート
Aluminum motor plate
Aluminum Motor-Platte
Plaquette-moteur aluminium

AFter MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE LISTE DE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

Table listing parts codes and descriptions for the AFter Market Service Card, including items like Lower Deck, AA Parts, L Parts, N Parts, Side Guard, etc.

Table listing parts codes and descriptions for the Kundennachbetreuungs-Karte, including items like Rear Wheel Axle, 64mm Swivel Shaft, Steering Spring, etc.

Table listing parts codes and descriptions for the Service Apres-Vente Liste de Pieces Detachees, including items like Gear Case L, Gear Case R, 3x46mm Shaft, etc.

部品請求について (Parts Request Information) section for Japanese users, including a 'タミヤカスタマーサービス取次店' (Tamiya Customer Service Relay Store) and instructions for ordering.

- ①《郵便振替のご利用法》 (Postal Remittance Usage)
②《代金引換のご利用法》 (Cash-on-delivery Usage)
③《タミヤカードのご利用法》 (Tamiya Card Usage)
Detailed instructions for each service option.

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河郡恩田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係
《お問い合わせ電話番号》 静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)
営業時間/平日:8:00~20:00 土、日、祝日:8:00~17:00
《カスタマーサービスアドレス》
http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm



1/10 R/C 2WDレーシングバギー TRF201XMW シャーシキット (ITEM #42277)

★価格は2014年5月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。★税込価格の税率は8%となっています。

Parts list table for the 1/10 R/C 2WD Racing Buggy TRF201XMW Chassis Kit, including items like ロウデッキ, AAパーツ, リヤダンパー, etc.

Parts list table for the 1/10 R/C 2WD Racing Buggy TRF201XMW Chassis Kit, including items like 630ベアリング, フロントダンパー, リヤダンパー, etc.

この他にも修理や整備のためのカスタマーパーツ、RCスペアパーツ、オプションパーツがあります。お近くの模型店、または当社カスタマーサービスにお問い合わせください。

Price list table for the 1/10 R/C 2WD Racing Buggy TRF201XMW Chassis Kit, including items like SP.1093 3x46mmシャフト, SP.1282 Xパーツ, etc.